

# 目錄

# 中華民國犯罪矯正協會會刊

CHINESE CORRECTIONAL ASSOCIATION NEWSLETTER

## 第五屆「矯正專業貢獻獎」得獎人專題報導

鍾志宏先生、林俊男先生、陳家蓁小姐、林定蒼先生、蔡慧民小姐... 1

「監獄、矯正人員、我」主題明信片設計活動專題報導 ..... 7

## 為矯正工作發聲

推動受刑人不在籍投票，改變監所資源不足命運..... 秘書處 13  
提升管理人員專業形象與地位，建議正名為矯正官..... 秘書處 14  
理事長與監獄同仁座談，聆聽同仁意見交流分享..... 秘書處 15

## 犯罪矯正議題

被壓抑的性- 對女性受刑人性議題之研究..... 陳祖輝 16  
如何在矯正工作中找到身心健康、智慧、驚奇、奉獻..... 周石棋 23  
參加防治兒少性剝削國際研討會心得..... 劉育偉 29  
重視論文掛名衍生的嚴重性，改變，從自己做起..... 秘書處 33

## 會務活動訊息

九太社福基金會及犯罪矯正協會合辦公益活動..... 秘書處 39  
本會臺南分會召開106年度第一次委員會議..... 秘書處 46

## 人事異動訊息

106年矯正機關首長、副首長及秘書遷調名單..... 秘書處 49  
106年矯正機關衛生科主管人員調動名單..... 秘書處 51

## 通訊稿

高雄市監獄退休人員協會舉辦聯誼暨公益活動.... 夏志青、吳正坤 52  
臺中矯正人員退休聯誼會舉辦聯誼活動..... 吳正坤 66  
協會邀稿..... 編輯室 70  
感謝您的支持..... 秘書處 71

## 中華民國犯罪矯正協會第五屆 「矯正專業貢獻獎」得獎人芬芳錄

本會矯正專業貢獻獎選拔活動，正式邁入第五個年頭，感謝法務部矯正署及各矯正機關大力支持與協助。此次選拔活動本會邀請4位專家學者經審慎評選後，獲獎人員，本會將頒給獎金新臺幣2萬元及獎座，並公開予以表揚。第五屆得獎名單如下：鍾志宏先生（矯正署）、林俊男先生（臺南第二監獄）、陳家蓁小姐（臺北女子看守所）、林定蒼先生（桃園看守所）、蔡慧民小姐（臺北監獄），此次會刊特別刊登五位得獎人的經驗與心得，與各位讀者一同分享。

### 法務部矯正署 鍾志宏視察



志在千里開遠運  
宏儒碩學轉新暉

個人很榮幸經法務部矯正署推薦，並獲中華民國犯罪矯正協會遴選為「矯正專業貢獻獎」得獎者。個人近年來之主要矯正業務與收容人納入全民健保政策息息相關。前開政策之推動，涉及法制、資訊、醫療、財務、總務、教化輔導與安全管理等許多領域之專業，因此，個人在矯正醫療工作，特別是收容人納入健保政策的落實上，能有所貢獻，實有賴於衛福部健保署、醫療機構及各矯正機關的長官及同仁之齊心協力。因此，個人雖獲獎項之肯定，但這個獎項實應屬於前開所有參與收容人納入健保政策的夥伴們。

按個人之經驗，政策推動成功之首要條件，需應先理解不同領域夥伴之立場及尊重其專業，在此基礎上，再與不同合作機關就各自需求進行溝通與整合，期以逐漸達成共識，及在創新架構下尋求一致性的作為。對於難以突破的困境則暫予擱置，從容易達成的項目先依序進行，並建立檢討回饋機制，不斷精進與改善各項實施作為，而終至順利運作。以收容人納保政策為例，大型的組織合作可見於衛福部與法務部及其各自之三級機關，如健保署、矯正署、疾管署等。中型的組織合作則有矯正機關、健保署各分區業務組及醫療機構，小型的組織內合作則可見於中型

組織內的各部門互動。個人身為本案的實際規劃與推動者，除與各外部機關(衛福部、健保署、醫療機構等)研商外，亦需整合內部機關(矯正機關、收容人)之需求，其後則確實督導落實各項創新作為，最終再蒐集醫療機構、矯正機關及收容人之回饋意見，並據以修正精進原有措施。此一政策推動過程，殊為不易，但在部會間相互尊重合作，長官充分授權信任及各矯正機關確實執行下，除順利將健保醫療引進矯正機關，使收容人得以享有與一般民眾相同之醫療服務外，亦使我國自此成為第四個完成「監所健康主流化」的國家。

未來，個人亦將秉持前述理念持續於工作上精益求精及提昇矯正醫療品質，以扭轉社會各界對我國矯正醫療之刻板化印象。

### 法務部矯正署臺南第二監獄 林俊男主任管理員



俊彥凱歌衝霄漢  
男爵浩氣展雲帆

也感謝臺南第二監獄各級長官及同仁們的付出，才有今日得獎的我，這份殊榮不僅是對我的肯定，亦是對「臺南第二監獄」這1年多來所有努力貢獻的同仁的鼓勵。

回顧104年7月16日臺南第二監獄成立之初，其監內外仍處處可見簡陋老舊面貌，亟待規劃整修事項繁多，幸賴臺南第二監獄簡典獄長文拱帶領各級長官，不辭辛勞，依據矯正功能的需求，詳細規劃50餘項整修(建)案，並積極進行各項收容之準備事宜，而短短1年10月時間，所有整修(建)案幾已全部執行完畢，不負所託，如今臺南二監所呈現之面貌煥然一新，已非昔比，舉凡「收容人一人一床」提升居住品質，醫療照護環境及設施之改善，接見處所環境美化與設施之充足，教化輔導環境之建置，炊場環境設施之更新與食安之重視及戒護區內外通行便利與安全設施之完善等皆已符合現代矯正機關之需求。

臺南第二監獄之成立，除了能協助紓解他監所過度擁擠之狀況外，更能共同承擔獄政革新之使命，積極發揮矯正教化功能，讓更多曾經犯錯的收容人能步入正軌，共同營造安全祥和的社會。

感謝中華民國犯罪矯正協會不辭辛勞舉辦「矯正專業貢獻獎」，更要感謝臺南監獄陳典獄長進豐先生在臺南第二監獄成立之前的先前擘劃建設及臺南第二監獄簡典獄長文拱推薦與矯正協會評選小組的青睞與鼓勵，

## 法務部矯正署臺北女子看守所 陳家蓁主任管理員



### 家絃戶誦燦明月 蓁苓化雨暖春風

用盡心思；到至今承辦的名籍業務，除年年無名籍重大事故及因承辦了幾項專案業務（如96減刑、易服社會勞動清查等），無不戰戰兢兢任事，有時遇到瓶頸也難免會暗自啜泣、因承辦業務及專案留守空蕩的辦公室，也曾經自憐與質疑自己的選擇，如今都在這一刻化為甘甜的回憶。感恩！

獲獎的喜悅是一時的，此份榮譽不啻是一種鼓勵，更是一種責任，如同孫悟空頭戴的「緊箍」般，也將成為日後砥礪自己最佳的試金石。最後還是要感謝我的家人及小孩，因為你們的體諒與獨立讓我可以無後顧之憂的專心於工作。

在此，首先衷心感謝中華民國犯罪矯正協會設立了「矯正專業貢獻獎」選拔的平台，增進了社會對犯罪矯正專業瞭解與支持，更給予犯罪矯正相關工作者莫大的肯定與鼓舞；此次承蒙臺北女子看守所劉玲玲所長的提攜與推薦、吳姿璇科長的鼓勵與協助及評選小組的青睞與肯定；感謝一路走來曾栽培、指導我的各位長官及相互支持、努力的好同事，感謝您們的祝福與肯定，心中充滿無限感激與感動，本次能獲得此項殊榮，著實受寵若驚，這份榮譽應當與您們共同分享。

回顧在矯正體系已服務屆滿20年，從青澀的無知少女，如今已蛻變成勇於承擔的熟女，此次的參選準備資歷過程中讓我體悟到，自己一路走來一向秉持著奉公守法的精神，及理所當然、服從地完成長官交辦的勤務及業務，想不到竟在默默耕耘中，因而獲得不少嘉勉功績，從最初的戒護工作，夜勤主管，場舍主管、中央台主任、代理值班科員，無論是指導同學作業或辦理各項活動；協助指導同仁，雖不敢說做的最好，但無不

## 法務部矯正署桃園看守所 林定蒼僱用管理員



定力慧智光滿室  
蒼天白雲氣盈門

首先在此感謝法務部矯正署各級長官及中華民國犯罪矯正協會的評審委員們，在我認為本份的工作上，給予我榮耀和肯定，我自79年進監所服務從事戒護工作迄今近27載，雖然戒護管理工作充滿危險及壓力，但轉念這是一個可幫助社會廣種福田的地方，正是一個可值得終身努力的事業，所以，對於工作上的困難或壓力就會努力去克服，不覺得是辛苦了。

也何其幸運受長官的信任，桃園監獄於86年12月成立陶藝技能訓練班，我即負責該班收容人戒護管理工作，陶藝技訓班工具繁多，很多是有尖銳危險性的，這些器具管理不善將釀成戒護安全危害，所以掌握每位收容人學藝進度與生活情況，並隨時防止戒護事故發生，是最基本的工作。為了要能將長官交辦的任務做好，對於陶藝技能的各項專業技術，我也利用時間學習，時間久了，學會另一種專長，能將陶藝製作心得和人分享，能把經驗提供給人參考，也讓我受益匪淺。

矯正工作和其他的行業有所不同，面對一些生活在社會黑暗面的族群，也能說是迷途的羔羊，而我曾經是希望能成為將他們拉回正途的牧羊人。多年監所工作上也曾經遇到瓶頸和困難，但我冷靜的想一想，如果連我這和他們每天相處的人都放棄了，他們就真得會放棄自己。所以，我對自己說要堅持下去，希望能為此貢獻一點力量，不要忘了初心，漸漸的去領悟和體會，心態也會一層一層提升轉變。

最後，我要感謝長官的支持及一路陪伴身旁的家人，他們的支持和鼓勵，讓我更有動力堅持下去。

## 法務部矯正署臺北監獄 蔡慧民社會工作員



### 慧敏澤囡春是首 民胞物與公為先

積土而為山，積水而為海，故聖者眾之所積也。矯治工作是項漫長且深富意義的工作，是不間斷的、是需要累積的，更需要有各界專業人才及資源的投入，才能在適當的時機，提供曾經犯過錯或處於犯錯邊緣的人必要的協助，以導正其錯誤的認知，使其擁有最佳的覺知，改變之前不當的生活習慣、修正之前面對困境的處事態度，並輔導其周遭親友以正確的方式面對，強化其家庭支持鏈，方能有效降低再度犯罪之可能性，強化社會安全。

繩鋸木斷，水滴石穿，本著愚公移山的精神，投入矯正體系從事輔導教育工作已邁入第16年了，一直在臺北監獄擔任社會工作員之職務，輔導本監家暴、藥癮、酒癮及感染人類免疫缺乏病毒（Human Immunodeficiency Virus, HIV，俗稱愛滋病毒）之收容人，並將此經驗與社區及其他公務機關交流，後續受聘至桃園市政府、新竹縣政府衛生局毒品危害防制中心及桃園市少年之家，擔任毒癮專業人員督導；受衛福部北區精神醫療網邀請擔任藥癮專業人員教育訓練講師；桃竹苗地區藥癮輔導志工之受訓講師及基隆、桃園更生保護會藥癮志工授

課講師，並與台塑相關企業（王詹樣社會福利基金會）合作，針對有毒癮之HIV收容人進行各項輔導與技能訓練，除了家暴專業師資外，引進藥、酒癮的師資及相關處遇資源入監，讓本監的是類收容人接受多元與完整的處遇。期間承蒙各級長官及各方專家學者之教導與提攜，讓我在工作職場上勉能完成各項工作並奉獻自己所能。

本次獲頒中華民國犯罪矯正協會第五屆之矯正專業貢獻獎，除深表喜悅與珍惜外，非常感謝矯正署及臺北監獄各級長官與同仁的支持與鼓勵、提供妥善的工作環境與資源，讓我在職場上能夠全力以赴向前邁進，無後顧之憂；其次要感謝臺北監獄教化科全體同仁無私的付出與指導以及心社組夥伴們的協助，沒有這麼好的團隊，很多任務想必無法順利完成；最後，還是要感謝我們中華民國犯罪矯正協會能提供這麼良好的平台，給我們矯正人員正面支持、鼓勵與肯定，今後將懷著這份榮譽，戮力以赴，繼續在矯治輔導教育上奉獻一己之力。

# 中華民國犯罪矯正協會

## 「監獄、矯正人員、我」

### 主題明信片設計比賽活動

#### 壹、活動緣起

監獄，監所，矯正機關，名稱不同，但都是刑事司法體系重要環節，在高聳圍牆內，主要由矯正人員和收容人所組成的群體，日復一日，許多收容人期待著未來回歸自由社會，而矯正人員也陪伴著收容人度過每一個寒暑，收容人需要各界的鼓勵；而承擔社會期待與責任的矯正人員，也需要正向的肯定和支持。無論是矯正人員或收容人，或者親朋好友們，也都會與矯正機關產生連結，本會希望能透過主題明信片的創作設計，發掘矯正機關、矯正人員、收容人之間，溫馨感人的多元化圖像。

創作者可以用繪畫、拼貼、攝影、電腦繪圖或其他各種創意方式，表達出對於矯正機關的想像或理解，不管是從高牆外面觀察理解矯正機關或矯正人員；抑或是在高牆裡面或週邊發生的點點滴滴，在工場、舍房、教誨堂、教室、運動場、走道、接見室、中央臺等各個角落，矯正機關任何場景或人物互動圖像，可以傳遞更多的關懷及溫暖的情感。

愛，可以無所不在。本會期望藉由一張明信片寫出或畫出在高牆內外的關懷與鼓勵，快來發揮您的創造力，將您的愛分享出來，傳達給矯正人員，讓矯正人員知道有您的支持和關心，矯正工作會更好。

#### 貳、指導單位：法務部矯正署

承辦單位：中華民國犯罪矯正協會

#### 參、參加資格：

不限，惟應為參選作品之著作人。本次活動分為「矯正同仁及眷屬組」、「一般社會組」、「矯正機關收容人組」。

#### 肆、獎勵辦法

- 第一名，1名；獎金3000元及獎狀
- 第二名，1名；獎金2000元及獎狀
- 第三名，1名；獎金1000元及獎狀
- 優等，若干名；獎金600元及獎狀
- 佳作，若干名；300元等值獎品及獎狀

## 伍、得獎名單

### 一、矯正同仁及眷屬組

得獎人姓名	機關	同仁姓名	作品名稱	獎別
吳亭諭	高雄女子監獄	林凌瑋	以愛化礙-把愛找回來	第1名
高明聖	彰化看守所	吳豐通	Watering your mind	第2名
彭富美	桃園女子監獄	彭富美	從心栽種	第3名
林宸霈	臺中監獄	林學祭	監獄學園-技藝班	優等
林顏修妤	基隆看守所	林顏立德	矯正人員的工作使命	優等
劉絮家	桃園女子監獄	方少瑄	等你回家	佳作
張淑慧	桃園女子監獄	張淑慧	監獄、矯正人員、我	佳作
張凱筑	高雄女子監獄	孫榮秀	玫瑰與枷鎖	佳作
董秀美	泰源技能訓練所	董秀卿	讓「愛」穿越高牆	佳作
林雅婷	泰源技能訓練所	林雅婷	舞動人生	佳作
林顏修淇	基隆看守所	林顏立德	抹去生命中的籠牢	佳作
陳宏泰	臺南少年觀護所	鄭素麗	讓愛穿越高牆	佳作
楊虹約	桃園女子監獄	彭富美	愛！再一次接納！	入選
楊虹約	桃園女子監獄	彭富美	懊！悔！再出發！	入選
方少瑄	桃園女子監獄	方少瑄	矯正天使心	入選
郭泓佑	臺南監獄	張婷婷	黃絲帶	入選
黃雅琳	臺南監獄	黃雅琳	新的開始	入選
郭育卉	臺南監獄	張婷婷	好家在一起	入選
張凱雯	高雄女子監獄	孫榮秀	自由的囚衣	入選
林雅婷	泰源技能訓練所	林雅婷	獄見最美的繁星	入選
林雅婷	泰源技能訓練所	林雅婷	重生的希望	入選
李宜恆	明陽中學	陳峰泰	悔與誨感於心	入選

### 二、一般社會組

得獎人姓名	作品名稱	獎別
劉虹君	照耀黑暗，點亮光芒，迎接曙光	第1名
林嫻嫻	從心出發·重新開始	第2名
張家國	伸出援手	優等
李偉君	矯邪歸正	佳作
陳觀	為自由而鎖	佳作
蘇榮	更新每一天	入選

### 三、矯正機關收容人組

得獎人姓名	機關	作品名稱	獎別
劉同學	宜蘭監獄	高牆內的生活點滴	第1名
洪同學	嘉義監獄	高牆內的天使	第2名
彭同學	新竹監獄	矯正人員與我的生命點滴	第3名
邱同學	臺北監獄	鏡	優等
邱同學	臺北監獄	榮譽心	優等



張同學	桃園女子監獄	當我們矯正在一起	優等
花同學	新竹監獄	看見	優等
尤同學	臺中監獄	改悔向上，希望人生	優等
楊同學	臺中女子監獄	一念之間	優等
陳同學	彰化監獄	讓愛飛揚	優等
葉同學	雲林監獄	感謝矯正人員的辛勞	優等
葉同學	臺南第二監獄	重生	優等
余同學	宜蘭監獄	窗外有藍天之“智囡”與“鬥囡”	優等
沈同學	澎湖監獄	看不見的辛勞	優等
林同學	泰源技能訓練所	改頭換面—法務部矯正署旅社歡迎您	優等
林同學	東成技能訓練所	明刑弼教	優等
郭同學	嘉義看守所	祈禱	優等
韋同學	屏東看守所	監獄、矯正人員、我	優等

備註：收容人另有佳作24位，入選62位，因限於篇幅，無法一一登載。

## 陸、前三名得獎作品分享

### 矯正同仁及眷屬組



#### 第一名

作者:吳亭諭

作品:以愛化礙-把愛找回來

創作理念:

在受限的高牆內，卻有著如大樹般堅固呵護著曾經迷失的她們，如同母親緩緩的張開雙手環抱，去接納、傾聽、尊重、關懷她們，注入溫暖的元素化解冰冷的鐵窗，無私的付出時時刻刻圍繞著她們，以愛化礙，得以重見希望與光明。

#### 第二名

作者:高明聖

作品:Watering your mind

創作理念:

矯正人員細心照料並澆灌收容人乾涸的心田，語言、文字、行為透過各樣的表達方式，矯正人員將那份關懷的愛點滴入收容人的心中，日積月累，有一天乾涸也將成沃腴的豐田。





### 第一名

作者:劉虹君

作品:照耀黑暗，點亮光芒，迎接曙光

創作理念:

矯治人員，是人民與收容人之橋樑。他們是明亮火燭，照耀高強內黑暗，引領社會大眾迎接曙光。起始台灣，放眼國際，用包容與關愛，三個群體互動與接納，打造低犯罪的友善環境。現在，讓我們穿越高牆，拋開偏見與對立，互相了解與擁抱。



### 第三名

作者:彭富美

作品:從心栽種

創作理念:

帶著一顆願意的「心」，進入桃泥大禾場，可以自然隨性的去給予正向、鼓勵、接納、祝福、積極、尊重、教導的愛心澆灌，發現心，可愛起來了，發現心與心相連結了，發現心深根了，發現心如萌芽的樹苗，充滿了無限的生命力，我祝福每顆心都豐富、光彩、幸福！

### 一般社會組



### 第二名

作者:林嫻嫻

作品:從心出發·重新開始

創作理念:

從心出發，重新開始，在監獄裡服刑期間，矯正人員幫助受刑人輔導並建立正確觀念，期待役滿出獄，能夠跟社會外界接軌，迎向光明希望的人生！

## 矯正機關收容人組



### 第二名

作者:洪同學(嘉義監獄)  
作品:高牆內的天使

創作理念:

法務部矯正署成立以來，致力推動改善受刑人「人權」議題，以期營造矯正機關之管理文化。圖中所繪為一名收容人突然感到暈眩，四肢麻痺，管理員見狀立即將其背至衛生科，給予最即時的關懷，此溫馨畫面，令人動容，對此向所有矯正管理人員獻上最敬禮。



### 第一名

作者:劉同學(宜蘭監獄)  
作品:高牆內的生活點滴

創作理念:

監獄內的高牆生活總是給人黑暗、陰冷的感覺，受刑人利用水彩繪圖方式，勾勒出現今高牆內的生活點滴，重新建立受刑人心中失去已久的國民新生活運動。



### 第三名

作者:彭同學(新竹監獄)  
作品:矯正人員與我的生命點滴

創作理念:

感激監方主管細心戒護，讓我們這些受刑人可以安穩的入眠，除了教誨之外，也把我們當作家人、朋友一樣的關心讓我們能夠安心的服刑，早日返鄉。

## 柒、本會林政宏理事長給收容同學的一封信

本次活動收到很多來自矯正機關收容同學的稿件，為此，本會特地額外增加許多佳作及入選的名額，然而面對如此多的作品，仍對於未能獲獎的朋友們，覺得惋惜。因此，本會林理事長特地寫了一封信鼓勵收容同學們再接再勵，期望能給他(她)們更多的祝福與鼓舞。



### 中華民國犯罪矯正協會 TAIWAN CORRECTIONAL ASSOCIATION

各位朋友，您好：

本會很榮幸舉辦這次的主題明信片徵選活動，在這樣難得的機緣下，才能有機會發掘您的才華和天份。

每每打開報名信函，拿出一件件創意十足、內容豐富的作品，工作人員們都有一種錯覺，以為自己在參觀美術展覽，看到作品只能聲聲驚嘆！

能夠收到來自各方如此踴躍的報名，本會深深感謝各位的積極參與。你們雙手努力的結晶，每一件都有本會工作人員仔細檢核，評審人員審慎思量斟酌。在六百多件作品中，我們不只看到多元的內容，新穎的題材，大膽的用色或柔和的配色，細膩的構圖及高超的繪畫技巧，看到更多的是您的用心。然而，如何在眾多優秀的作品中，選出有限的名次，著實讓評審人員左右為難。最終評審的結果，在激烈競爭而名額有限的情形下，很遺憾地無法讓您的作品入選。

然而，本會舉辦這次活動的目的，不是徵求如何美麗的明信片。本會是希望您能讓您在創作過程實際去感受生活，自我檢視，對自己的過去、現在或未來有更多的理解與體會，同時外界也可經由您的作品，瞭解高牆內的點點滴滴，並在瞭解的同時，對於您的認真努力，給予支持與肯定，這才是舉辦本次活動的意涵。

一封信或一張明信片就像一扇窗，可以打開高牆內外的阻隔，在監獄的朋友們用文字或繪畫傳達了愛與情感，不論是思念或感恩，都讓外界與你們有了連結，這樣的良性互動，實屬可貴且難得，希望在未來，您能透過更多的書信或投稿，與外界及親朋好友們有更多的情感交流，並期待您在未來的道路一切順心。祝福您

平安喜樂 萬事如意

中華民國犯罪矯正協會理事長 林政宏 敬啟

# 臺灣資源分配，選票之所繫，建設之所往 未來循程序受刑人聲請投票權釋憲解釋 期待未來改變矯正機關資源不足的命運

本會秘書處

最近英國內政部監獄局發布新聞表示，新啟用的 Berwyn監獄，可容納超過2100名收容人，舍房有淋浴、馬桶、床鋪及寬敞空間，同時提供電話及電腦供收容人使用，這樣的歐洲的新式監獄，在網路影片上時常可見，也逐漸成為歐美監獄建築指標，相較臺灣的老舊監所，說仍處於舊石器時代，實不為過。

這些年來也可以看到人權或司改團體等，針對矯正機關擁擠超收、生活環境、醫療或處遇品質多所質疑，矯正系統不是不想改變，而是許多都牽涉到經費人力，都要行政院的支持，巧婦實難為無米之炊。做為一個公益社團法人，看到國家動輒投資百億千億補助縣市及投資在道路橋梁、高速快速道路、輕軌、鐵路地下高架化、捷運、建築，或甚至未來可能的高鐵延伸等，卻吝於多投資於獄政工作上，當然主要的原因是，選票之所繫，建設之所往。

本會思考，未來推動受刑人不在籍投票應該可以是改變大環境的結構因素之一，囿於當前內政部推動不在籍投票法案停滯不前，現階段應該嘗試針對剝奪受刑人投票權之違憲作法，尤其是全國性總統大選，循法定程序申請司法院大法官會議解釋，也許是改變監所資源不足命運的另一個新起點。

## 提升管理人員專業形象與地位 犯罪矯正協會建議正名「矯正官」

本會秘書處

矯正機關管理員名稱易生混淆，如保全管理員、大廈管理員、賣場管理員等，多年來基層同仁希望能予以修正，此次本會理事長赴澎湖監獄慰問行程中，同仁亦有相同的呼聲，觀察日本法務省矯正局刑務(拘置)所管理人員，通稱為「刑務官」，顯示對矯正執法人員的尊重，並依其職級而有不同之職稱。今年召開之總統府司法改革國是會議分組會議，建議將監獄管理人員，正名為監獄官，是跨出正確的一步。

本會進一步考量其他類型矯正機關(看守所、戒治所或技訓所)管理人員是否亦稱之為監獄官，可以評估思考，建議未來或可仿日本模式，通稱為「矯正官」，四等司法特考及格者原派「管理員」者，職稱均改為「矯正官」；主任管理員職稱則改為「主任矯正官」，科員以上則維持原來之法定職稱，至於通案稱呼則均為「矯正官」。

# 本會林政宏理事長率團慰問澎湖監獄同仁 舉辦座談會，聆聽矯正同仁意見交流分享

## 本會秘書處

本會林政宏理事長於今(106)年5月初和前任理事長黃徵男先生率隊前往慰問澎湖監獄同仁，感謝澎湖監獄同仁對於矯正工作之辛勞奉獻。8日上午赴澎湖監獄，並舉辦座談會，本會由衷感謝澎湖監獄邱泰民典獄長的熱忱接待，與會人員有邱典獄長、涂春明副典獄長、黃坤芳秘書及各科室主管人員，本會成員則包括前後任理事長、鄭榮豪副理事長、吳賢藏常務理事、方子傑理事、鄧國藤監事、區偉基顧問、蔡協利顧問及陳宗禮顧問等人。



此次座談會由邱典獄長主持，本會林理事長報告本會近年來協助矯正機關各項業務內容，希望能讓矯正同仁更有感，在會中亦聆聽取同仁之建議，包括以下各點：

一、請矯正協會協同民間組織力量，為矯正同仁地位及形象，多加發聲，以提升矯正人員地位。

二、矯正同仁攻讀研究所或赴國外進修，成績優異者，建議能提供獎助學金補助。

三、矯正機關醫事專業人力不足，另亦應增設社工師、心理師，以強化專業人力資源。

四、矯正同仁流動性大，地方行政單位挖角甚多，人力外流嚴重，希望能建立良好矯正工作環境，以期穩定人力，同時也希望讓外調同仁有機會可以調回監所。

五、監所管理員名稱易生混淆，如大廈管理員、賣場管理員等，建議研議改進，如改為矯正官，以期適格及增加專業形象。

六、積極對社會各界及媒體行銷，讓社會大眾瞭解矯正人員的辛勞，提升正面形象。

本會對於上開矯正同仁之建議，後續將研議辦理，涉及矯正主管機關職掌者，也將適時轉達矯正署參考。

# 被壓抑的性：對女受刑人性議題之研究

陳祖輝

中央警察大學犯罪防治學系法學博士  
臺北大學社會工作學系兼任助理教授

## 壹、前言

刑罰學者Donald Chemmer於1940年出版《監獄社會》(Prison Society)一書開啟監獄社會學觀點的各面向角度分析，其中「受刑人生活適應問題研究」議題一直是犯罪矯治領域研究的核心主題。美國學者Sykes(1958)針對受刑人面臨監禁的五大痛苦進行研究分析，其中有關「異性關係之剝奪」的論點認為受刑人遭受監禁後，不僅讓受刑人在「性」問題上受挫，一部分之受刑人轉而在監獄內發展同性戀行為，進行異常性行為(楊士隆、林健揚，2007：79)。事實上，Sykes的研究基本上係以男性監獄為主要研究對象，因此簡化對監獄內性壓抑與性違常一文的現象分析，基本上受刑人間的性取向錯綜複雜，國內外學者鮮少針對監獄內的性議題進行研究；再者，女子監獄內的女性受刑人之間所發展的性關係更是不同於男性監獄內的男性受刑人，因此Sykes的研究無法說明女子監獄內的同性戀情誼不全然是因為異性關係之剝奪，而可能係受情境因素所形成之保護與渴望被保護的關係。

國內犯罪矯治領域對於女子監獄研究甚少，對於女性受刑人的性議題研究更少。許華孚、鄭瑞隆(2007：153-192)之《男性氣概對監獄文化之型塑：探索台灣監獄的考察分析》一文內曾針對男性監獄的25位受刑人進行訪談，其中性話題一直是受刑人之間的茶餘飯後話題。男性監獄內對於受刑人性欲需求的解決方式與監獄內強暴問題大多呈現：暗地裡、交易式或強迫發生等特點，監獄管理員對於受刑人間的性議題大體上找不到一個著力點，只要不影響監所管理安全，應該管不到太私密的領域。對於國內女子監獄的女性受刑人的性議題，迄今無相關研究。有鑑於此，筆者於2011年搜尋國外SAGE出版社的電子期刊，發現當年6月的美國監獄期刊《The Prison Journal》刊登Pardue等三位學者共同研撰之(Sex and Sexuality in Women's Prisons: A Preliminary Typological Investigation)一文，文章內容針對女性受刑人性關係進行類型學的分析與討論。此外，Ward, D. A. 與Kassebaum, G. G. (2009)出版之《Women's Prison: Sex and Social



Structure》一書更是對女子監獄內受刑人性文化進行深入探訪，以下僅摘整國外對女子監獄內的性關係研究做介紹，並試圖從女性主義之觀點拋出一些問題思考，藉此提供女子監獄實施處遇時，能將性議題納入輔導與處遇的一環。

## 貳、 國外對女子監獄內受刑人性議題之調查

### 一、 女性受刑人性關係類型

根據Pardue等人研究(2011：282-293)將女子監獄內受刑人之性關係分成五大類，分別是：被壓抑的性(Suppressed sexuality)、自體性愉(Autoerotic)、真實的同性戀(True homosexuality)、情境型同性戀(Situational homosexuality)、性暴力(Sexual violence)，以下將該五種類型之特徵描述，性行為發生範疇與攻擊程度等製表說明如下—

附表1、女子監獄內受刑人性關係調查類型彙整表

行為態樣	描述	性行為之範疇	攻擊程度
1. 被壓抑的性	與自己或他人並無性行為發生，性欲僅存在於想像或在關係上發生情感性投射。	在女子監獄內發展疑似家庭的親屬關係，並對其他女性受刑人提供家人般的支持網絡。	不會威脅到其他受刑人的安全與健康。
2. 自體性愉	對自己身體產生性方面的親密行為，如手淫。	透過手淫達成自我性滿足。	不會威脅到其他受刑人的安全與健康。
3. 真實的同性戀	個人在入獄前已是同性戀取向，同性戀行為持續發展至入獄以後。	雙方同意下發生性行為，形成固定情侶或親屬關係。	只有當同性戀關係藉由剝削形式(如為了保護另一伴而從事性行為、經濟取得、壓力/威脅、使用地位、提供保護)被標誌時會造成部分傷害。
4. 情境型同性戀	個人從事同性戀行為，某種程度上因為被監禁而發展出同性戀關係，出獄後可能回復異性戀或雙性戀。	雙方同意性行為，形成固定情侶或親屬關係。從事同性戀關係以便於補償/適應於跨越兩性關係的環境。	只有當同性戀關係藉由剝削形式(如為了保護另一伴而從事性行為、經濟取得、壓力/威脅、使用地位、提供保護、性交易、勞動)被標誌時會造成部分傷害。

5. 性暴力	呈現三種形式的暴力：(1)操縱；(2)承諾；(3)脅迫。	操縱型性暴力(以性作為交換)；承諾型性暴力(為了安全/保護而默許)；脅迫型性暴力(為了性、性侵害、強暴或謀殺而施予壓力脅迫)	威脅性增加，具暴力與傷害性。通常發生在：受刑人與監獄管理員之間、受刑人之間、監獄管理員以職權威脅受刑人。
--------	------------------------------	--	--

二、女受刑人性關係角色扮演類型

- (一)漢子(butch)：通常在監獄內的角色扮演呈現出男子氣概的一面，通常在同性互動中會習慣支配其伴侶。
- (二)女孩(femme)：其行為維持原來女性化角色扮演，在人際互動中呈現被動且符合傳統女性認同的裝扮與舉止。
- (三)苦肉計(trick)：屬於女性受刑人間最不受尊重的角色之一，這類受刑人通常在自己無法在監獄內獲得有意義的關係(人際情誼、愛、性滿足)時，允許他人對其性剝削，以換取他人對己之憐憫。
- (四)櫻桃(cherries)：係指女性受刑人中部分受刑人尚未參與同性戀行為，因為渠等觀念守舊，無法接受同性戀關係，被視為鐵板一塊、不識趣的對象。

另參考學者Newton(1994)年重新詮釋Sykes的著作《囚禁人的社會》(The Society of Captives, 1958)，其描述男性監獄內對性關係角色扮演的類型稱呼(許華孚、鄭瑞隆，2007：163)，與女子監獄性關係角色扮演類型做一對照表，如下附表2所示：

附表2、男與女監獄性關係角色扮演類型對照表

角色特徵	監獄稱呼	男 監	女 監
認同男子氣概		野狼	漢子
認同女性化扮演		小妹	女孩
被迫扮演女性角色		癩三	X
自願犧牲換取好處		X	苦肉計
不願從事同性戀行為		X	櫻桃

三、女子監獄內性暴力發展類型

在1996年以前美國女性矯正機構內的性暴力問題並未被研究，近年監獄內性暴力問題已逐漸獲得關注。在美國女性矯正機構內的性暴力型態主要有三種：操縱、承諾與脅迫。

### (一) 操縱型性暴力

發生在以性作為交易的工具，性服務被視為是一種商品並在交易關係內發生。

### (二) 承諾型性暴力

此種暴力發生在女性受刑人獲得受刑人、監獄工作人員的支持或真實地位或影響時，雖不自願但不得已發生性行為。

### (三) 脅迫型性暴力

係指透過暗示或明示的壓力被要求發生性行為，通常被視為一種強迫發生性行為，發生在女性受刑人之間或監獄管理員對受刑人之間。

## 參、性別社會建構觀點之思考

張喬婷(2000)、許華孚與鄭瑞隆(2007)等研究均指出監獄的軍事化管理，企圖將受刑人規訓為「柔順的身體」，主要目的方便監控達致監獄管理安全目標，讓受刑人成為可被支配的生產體及再社會化的道德產物。然而，受刑人之間的性關係與情慾表達因為監所的監控與管束，往往被擠壓到邊緣，同性戀的發展變成扭曲，私下過度呈現父權、陽剛，或被迫模仿異性戀機制，並產生恐同症。男性監獄與女性監獄的性關係發展有些差異，男性監獄排斥同性戀發展，卻私下違常地迫使同性者為其性服務(手淫或口交)，即以同性性關係去仿製異性戀情節。女子監獄則不同，同性戀情節比較可以透過女女關係得到安全與保護，當然女同志的發展也是私下暗地發展，檯面上呈現的是「姊妹情誼」。

美國學者Giallombardo(1966)研究即針對女子監獄社會生活重心傾向於監獄內維繫家庭連結，與其他受刑人發展出擬似家庭成員關係，而男性監獄社會對於性關係的表現則偏重於權力與男子氣概之追求(林茂榮、楊士隆，2007：160)。然而，不可否認的是，因為監禁的痛苦與性權力的被剝奪，監獄內的情慾流動是存在的，通常是只能做不能說，這樣被壓抑和被扭曲的性關係，確實有時也會衍生監獄內違規行為，如受性人之間的性暴力與性騷擾。此一切問題多少與監獄強調軍事管理與陽剛管理有關，表面上身體被獄方約制(被期待是陽剛且守紀律之身體)，當其心理壓力與情慾抒發時，便朝權力缺口或邊緣處流動，相信受刑人之間的茶餘飯後主題與曖昧眼神和動作，多少都圍繞在與性暗示有關之上。

社會學的性慾特質觀點通常以社會建構論研究取向為主，這樣的論點的基本概念認為，性慾特質並非不變的實體，而是認同與經驗中一個非常複雜、透過互動而來的(鄭玉菁譯，2008：213)。因此，社會建構論對於女同性戀(lesbian)的看法是有別於男同性戀，雖然同性戀的互動腳本多少仍存有異性戀的影子，例如

有陽剛與陰柔角色扮演，但女性主義觀點相信女性同性戀的互動除了女女戀外，還有「姊妹情誼」的平等關係。這部分與男男戀的存在基礎凸顯權力象徵之外，異性戀當中男男的兄弟情誼是外顯的、政治性的，也是透過文化建構的所謂「義氣」（靠的是交換觀點），如果遇到權力衝突時，這義氣會容易崩解，而異性戀中的女性本身的情誼是非政治性的，是情感互賴的，即便是同性戀，仍保有原始的姊妹情誼（本質論認為是與生俱來的），這一點是女同性戀比男同性戀多了一點不同之處。因此，過去社會對女同性戀認識不多，總覺得女同性戀與男同性戀沒有什麼不同，基本上女同性戀的分類出現在19世紀晚期（鄭玉菁譯，2008：212），因此社會對女同性戀長期將之邊緣化，甚至從男同性戀角度衡量女同性戀，導致女同性戀被汙名化與誤解。

## 肆、思考與建議

### 一、提升監獄對同性戀現象的認識與瞭解

當前監獄對同性戀受刑人的管理比較從道德與安全的角度出發，一方面不鼓勵也不願意監獄內出現同性戀，因為監獄的陽剛化軍事管理，認為同性戀會帶來團體生活上的不方便，道德恐同症是從監獄外一直延伸至監獄內，最主要的想法是：同性戀性取向與行為很奇怪（有違正常生殖論觀點），不適合被公開鼓勵，因此一直被壓抑在暗地裡發展，所以受刑人之間的暗語與曖昧舉動變成同性戀地下化發展的傳遞方式；另一方面主張同性戀行為不可以逾越監獄內的安全規定，簡單說就是不可以影響團體生活，甚至不可以助長監獄內性暴力行為。事實上，在東方保守社會裡，目前對同性戀仍有許多禁忌與偏見，導致同性戀者願意公開出櫃者少，選擇私下保有身分者多，監獄是一個封閉的社會，要能識別同性戀者在實務上確實有所困難，至少針對男女不同監獄，應該塑造正確的性別觀念，尤其以監獄內職員先做起，讓監獄內職員理解同性戀，建議監所可透過學術研究合作與諮商輔導等資源，加強對真正同性戀者的認識與探究。

### 二、女子監獄內之教化處遇應聚焦在「姊妹情誼」及提高其支持的復原力

女子監獄內的女同性戀者與男性監獄內的同性戀心理發展不同，即便渠等的角色劇本仿以異性戀的角色扮演，但女同性戀者之間向來都有特殊的姊妹情誼，這種情誼的發展是女人幫助女人的正義取向，畢竟女性在男性父權的打壓之下，部分女性曾遭受周邊男性的傷害，因此助長女性之間的姊妹情誼，透過情感支持與實際的結夥保護，讓彼此相互取暖且不再受傷。女同性戀的性關係發展不存然只有性行為，還包括愛與姊妹情誼。因此姊妹情誼的發展若朝正面方向鼓勵與推

動，反而有助於提高女受刑人在監服刑的安定與被支持感，可能也有助於行為矯治與教化，建議女子監獄內的教誨師與心理師可透過與外界資源結合，設計強化姊妹情誼方案，對於管理上建議降低軍事化的陽剛管理方式，多選擇以溫馨和柔和的方式做調整，藉此提高姊妹情誼的外化發展。另在女子監獄內教化活動方面，針對異性戀與同性戀之女受刑人可淡化彼此間性取向之差異，多以姊妹互助與相互支持是性別發展上的特殊優點來設計各種教化方案，一方面可以讓女同性戀者間接或直接獲得支持，同時也可以支撐其女同性戀者的身分不致被邊緣化。

### 三、推動監獄受刑人性工作坊協助正面看待性

國內高雄樹德科技大學已於多年前成立全國第一所性學研究所，該所主張性慾是天生與健康的，不管異性戀或同性戀的性慾特質與發展，都需要被好好教育。國內過去的性教育方式不等同於正確認識性，因為早期性教育的內容多數以生殖為前提，少有將性引導為健康與快樂的人際關係。鑑於監獄內可能潛存不健康的性暴力危險因子，如受刑人之間霸凌，對此國際金賽研究與國內樹德科大性學研究所都主張，性教育的內涵應重新擴大界定並好好地再教育。因為空有性知識，卻無尊重與健康的性態度，性暴力問題仍然存在。建議未來可於監獄內發展性工作坊，一方面適度引導受刑人正常抒發性慾，如利用安全與健康的手淫行為降低對他人的攻擊，另一方面性工作坊可教育或改變受刑人錯誤的性觀念，其教育理念不在於助長性關係，而是幫助受刑人在有限的空間與資源下，正確看待性關係，並且遏止不健康的性暴力行為暗地發生，使受刑人不再羞於啟齒，以及讓受刑人的私人關係不會為了性慾而發展成偏離的違常關係，並可以讓同性戀者在性工作坊中獲得支持與正確引導。

## 伍、參考書目

### (一) 中文書目

- 林茂榮、楊士隆(2007)。監獄學。台北：五南出版社。
- 張喬婷(2000)。馴服與抵抗：十位校園菁英拉子的情慾壓抑。台北：唐山出版社。
- 許華孚、鄭瑞隆(2007)。男性氣態對監獄文化之形塑：一所台灣監獄的考察分析。
- 台灣社會研究季刊，67期：PP153-192。台北：台灣社會研究雜誌社。
- 楊士隆、林健陽(2007)。犯罪矯正—問題與對策。台北：五南出版社。
- 鄭玉菁(譯)(2008)。女性主義社會學。台北：巨流出版社。

(二)英文書目

- Giallombardo, R. (1966). *Society of Women: A study of a Women's Prison*. John Wiley & Sons, pp105-132.
- Pardue, A., Arrigo, B. A., Murphy, D. S. (2011). *Sex and Sexuality in Women's Prisons: A Preliminary Tyological Investigation*. *The Prison Journal*, 91(3):279-304. Sage Publications.
- Sykes, G. M. (1958). *The Society of Captives: A Study of a Maximum Security Prison*. Princeton University Press.
- Ward, D. A., Kassebaum, G. G. (2009). *Women's Prison: Sex and Social Structure*. Aldine Transaction Publishers.

# 網際網路監獄論壇(The Huffington Post) 總編輯之專訪:如何在矯正工作中找到 身心健康、智慧、驚奇、奉獻 (Well-Being, Wisdom, Wonder and Giving)

周石棋

本協會總編輯

## 前言

Arianna Huffington係The Huffington Post共同創辦人及前總編輯，去年底她開辦全球成長(Thrive Global)，這是一個企業及用戶身心健康及生產力平台，作者(Pedro Moreno)在最近與Huffington小姐聊到有關我們如何在矯正機關工作及生活中較平安幸福，並以Q&A方式回應，本篇報告共彙整10個問題，以及訪問所整理出來的回答或建議。

## 以下介紹此10個議題及Arianna Huffington提供回應：

- Q1. 如何學習茁壯成長(thrive)及定義成功的意義?我們如何需要轉變生活(life-changing)或大開眼界?
- A1. 我常常被問到有關提供給年輕人的建議，假如我有機會的話，我希望我能回到年輕時光，告訴我自己：「Arianna，如果你不只是工作努力，而能同時去除心理障礙，再充電及持續更新自己的能力，你的表現實際上可以更加提升，」。這樣做，將會省下很多不需要的壓力、耗盡及疲憊等。
- Q2. 你是一位午休提倡者(advocate)且需要心靈上的沉澱休憩，但是你相信這是有可能的，甚至在獄中是安全的做法? 你所喜愛的午休在獄中有何幫助?
- A2. 睡眠是基本且無法妥協的人權需求，所以矯正機構必須認同、確保收容人及管教人員的安全及身心健康，創造合宜環境，讓他們獲得良好睡眠及午休。在矯正機關的環境中，大家都比較會感受到較高程度的壓力、不確定性及不安，對於此類人員來講，能在一天當中有一些時間或機會來充電或小歇片刻

是非常重要的。

即使我們在夜間已有良好睡眠，午休對我們仍是有益的。這本書「夢境地：在睡眠中的奇妙科學冒險」(Dreamland: Adventures in the Strange Science of Sleep) 作者David Randall指出，即使只是片刻午休，亦能讓大腦以較高水平運作，讓我們有較好的點子，在謎團中較快找出解決對策，及有效發現事情因果關係，並且較正確地聯想起相關資訊。

Q3. 生活中哪些小小的改變可以讓我們邁向成功?而這些轉變是矯正機關可以做得到的?

A3. 首先，要認知的是我們有很長的時間，錯認精力耗盡是完成任務及成功所需付出的必要代價。近來的科學研究發現，真實的情況是，我們不需要在生活品質及較佳的工作表現作取捨，同時，當我們的生活品質提升，工作表現亦隨之提升。

現在，我們處在無法想像的快速轉變時期，其中各式各樣行為同時並存在機構之中，矯正機關可以做的改變或許與民間企業不同，但是其原理原則是相通的，企業領導者現在開始公開談論睡眠及再充電對於作正確判斷及提升績效的角色。所以在此發現一有趣對比，我們需要矯正機關領導者去傳遞此類訊息及創造條件，以便允許同仁再充電，這可以促成較有明智決策及有意義的成長。

Q4. 透過停止計畫來完成一個計畫是可行的嗎?我們如何看待去除舊的計畫是一項較正面的事情?

A4. 當我年過40歲，我告訴我自己，停止擔心所有的事情，而我以為我會如此實行，但是事實上從未如此。當我了解到你可以把舊的計畫揚棄，而又能完成計畫時，當下感到壓力被釋放了，這也是我「完成」所謂學習烹飪、德文、成為一位滑雪者、以及一系列其他不勝枚舉事項。我認為稱為放棄，只要你不要認為有不好意思的感覺即可。然而，透過停止這些計畫，我可以省下很多時間去從事所在意的事項，我認為這是一種非常明確的事情。

Q5. 我們如何將第三測量標準(third metric)及第四支柱(pillars)利用於矯正機關之中?

A5. 在矯正機關中，斯多噶學派 (Stoic) 的哲學可以說與這些議題是相關連的，在Marcus Aurelius(古羅馬帝國皇帝馬可·奧里略)所撰的《沉思錄》



(Meditations)中，他沒有美化生活—當你在早上醒來，你告訴自己：今天所要面對的人，將會是瞎弄(Meddling)你的、忘恩負義的、傲慢的，不誠實、充滿忌妒心及心眼兒壞的等等，他們就像這樣，因為他們沒有辦法分辨善惡。但是我已看到善良的美及邪惡的醜陋，也認識到犯錯者有與我相同本性—沒有相同的血緣或出生，但是有相同的心，以及擁有分享聖潔的天性，而且，他們沒有一個人可以傷害我。

斯多噶學派常被誤認為漠不關心，但是實際上他們是重視自由，就如同Seneca所說「一旦我們轉移所有刺激或恐嚇我們的事項，那就可以確保心中寧靜及持久的自由。」

有些人會看待此種練習是一項奢侈品，屬於那些已滿足基本需求的帝王或財務獨立者所獨有。至於那些失業者為三餐在操勞，或是那些在矯正機關中收容人如何運用？實際上，處於極端環境時，斯多噶學派的理念最能滿足我們，當我們處於一個被逼迫及挑戰的逆境時，這些原則變成很重要。

- Q6. 如何能夠利用此四支柱(pillars)，身心健康(well-being)、智慧、驚奇(wonder)及給予，提供我們成為較佳轉型後的領導者？
- A6. 領導的功能是在鐵達尼號撞上冰山前預先防範，能事先預見到可能出現的危機。當你已經(精力)耗盡及筋疲力盡時，你將較難看出危險徵兆，或是日後將會遇到的機會，假使我們想要加速改變我們生活或工作的型態，我們需要開始建立我們的人際網絡，以提供我們工作及生活上所需的資源。
- Q7. 當我們站在一個監獄系統，我們如何能夠開發我們的智慧，以便我們可以共同茁壯成長(thrive)？
- A7. 特別是在監獄系統中，我們找到智慧之處的能力是非常重要的，對於人類，我相信有兩的基本的真相，第一點是在我們心中，具有與生俱來的智慧、和諧及力量，這也是全世界哲學及宗教(包含基督教、伊斯蘭教、猶太教、佛教等)所認同的真理，僅不過以不同方式來呈現，像是「上帝在你心中」或者阿基米德(Archimedes)所說：「給我一的支撐點，我會轉動地球」，第二點是真理是我們都會一次又一次重複著偏離智慧之處，這也是生命的本質，實際上，我們可能會較常偏離正軌也不一定，但我們終究會渡過難關。問題在於，我們如何能夠較快的喚回我們核心的智慧、和諧及力量？在此神聖的(sacred)地方，我們的生活會從不幸轉為恩惠，同時，我們突然被真理所填滿，不管我們遇到什麼困難、挑戰或失望。就如同Steve Jobs在史丹福

大學開學典禮所說：「你無法連結每一個點，往前看，你只能夠連結過去各個點，你必須相信這些點點滴滴，終將就與你的未來有所關聯，你終究必須相信一些事情—你的內心聲音、命運、人生、因果報應(karma)，此方法永遠不會讓你失望，同時，會讓你的生活有所不同。」

- Q8. 什麼是第三種測量標準(third metric)，人們(包含母親、老師、生意人、領導者、甚至監獄典獄長)如何利用它提升他們自己以及其所在工作?
- A8. 在過去時光中，社會對於成功的觀點，已經被簡化為金錢及權力，實際上，在此時，成功、金錢及權力在許多人心理已經成為實際上的同義詞，以短期來看，此種成功意義似乎有道理，或看似有道理，但是金錢及權力，就像一張只有二隻腳的椅子，您可以取得一段時間的平衡，但是，你終究會站不住腳，同時越來越多人(非常成功的人)，已經倒下來。對於我們真正想要及應該要過的生活，並不是只是安定下來，我們需要第三種測量標準(third metric)，一種用金錢與權力以外的測量成功的方式：身心健康、智慧、驚奇及奉獻。我們所有人，不管生長在世界的那裡，或在我們生活中，可以利用這些概念來面對我們所遭遇的困難及挑戰。
- Q9. 您是在哪裡得到靈感，而成立The Huffington Post，同時您又是如何克服我們日常生活中所面對的拒絕及批評?
- A9. 將世界各地的人們聚集在一起，提供有趣的對話，是我與生俱有的希臘(Greek) DNA，所以從剛開始，此刊物的主要觀點，是統整於開飲機旁及晚餐對話所收集的話題，例如有關政治、藝術、書籍、食物及性愛，提出此類議題供在網際網路上交流。
- 當我在努力克服所面對的拒絕及批判時，我母親總是告訴我，「失敗並不是成功的相反，他是邁向成功的墊腳石。」所以在許多時候，我學到不要害怕失敗，我強烈的相信，我們出生來到世上，不是要來堆積勝利或戰利品，以及避免失敗，相對的，是要減少及磨光所我們所剩下，也就是原來真實的自己。
- Q10. 自從你從疲憊的工作中昏厥後，你發現你有什麼改變之處?從你的過去失敗中我們能學到什麼?
- A10. 這些日子，大約有95%的時間，我晚上有8小時睡眠，當我開始有注重我應該有的睡眠時，我的生活品質在各方面皆有所提升，相對於以往一覺醒來感到

我會腳步沉重地從事一些活動，現在，我醒來感到愉悅心情來面對每天所有機會，同時，我也較能夠感受到紅色旗子的警示，較迅速的從挫折復原，就好像是撥號到不同的靜態(static)頻道。有一件事是大家可以从我過去的失敗中學習的一責無旁貸的面對不良睡眠問題，我們需要盡快的免除此問題。在我帶著女兒去未來要就讀的大學走走之後，我收到一個痛苦的警訊，使得我得回家。我們都同意的基本的原則，或是說的較準確一些，我的女兒要求，那段時期我不得將黑莓機開機。但這並不表示我會停止工作，因此，我每天晚餐延後，同時精疲力竭地回到住處。在許多情況下，我與女兒的角色好像互換，她會打理家務後先睡，而我就像是許多青少年一樣晚歸，墊著腳回去，同時拖得很晚才睡，當女兒睡著後，我會開啟電腦及手機，以便答復所有緊急電子郵件，同時試著將原本睡眠時間擠出一整天的工作量，這種情形一般持續到凌晨3點許，也就是我的眼皮無法再張開的時候，再經過3-4小時的睡眠後，我又要去服日間勤務，終究，工作還是比睡眠重要，這是我2017年的寫照，因為，我所經營的此項工作才剛開始，這有我的名字在上頭，我責無旁貸，所以我必須整晚不停工作，來回應數以百計的電子郵件，然後在部落格上發佈長篇文章，同時，白天還要做一個完美的母親，我似乎為此種工作及生活在努力，直到不被需要為止。

## 結語

從以上對談中，可以感到Arianna Huffington對於此項工作的熱忱，譯者回憶多年前擔任值班科員經驗，發現中午小睡片刻，對於下午勤務工作相當有幫助，彷彿是充了電的感覺，由其是現在矯正工作，對比20幾年前來講，壓力增加很多，不妨可以推動午休活動，以提升矯正工作效能，此外，Huffington所提出第三種測量標準(third metric)，也就是第三種測量成功的方式，來超越原來以金錢與權力兩種測量方式來定義成功，內容包含：身心健康、智慧、驚奇及奉獻，可以提供我們來思考我們對成功看法，會許可以參考一下，並利用此測量標準來思考，開發靈感，從新喚回我們原有的核心的智慧、和諧及力量，並應用於工作之上，編譯者認為，此種觀念上轉變，對於我們的矯正工作會有較大範圍的影響及轉變。

同時，經網路上搜尋此網路論壇，發現是一個很受歡迎的網站，並且對於美國年輕人來講，也是一個知名網站，如果讀者如果想要進一步了解其他相關資訊，可以到她的網站查詢([www.huffingtonpost.com](http://www.huffingtonpost.com))，應該可以獲的更多相關資

訊，另外，本篇作者Pedro Moreno是一位一項全國性監獄團契處遇計畫主持人 (national director of the Warden Exchange)。

### 參考書目

Moreno, P. (2017). A talk with Arianna Huffington. How to find well-being, wisdom, wonder and giving in corrections. *Corrections Today* March/April 2017.

# 參加「防制兒少性剝削-對未來的承諾國際研討會」會議心得

劉育偉

國防大學管理學院法律系兼任助理教授  
國立中正大學犯罪研究中心副研究員  
中華民國犯罪矯正協會會員

## 壹、前言

兒童及少年性交易防制條例前於104年2月4日總統華總一義字第10400014201號令修正公布名稱為「兒童及少年性剝削防制條例」，並於今(105)年11月發布定自明(106)年1月1日施行，這份修正案之源由來自於2016年斯德哥爾摩20周年世界大會中所聚焦之熱點，宣示將於2030年完成全球反制兒少性剝削的目標。性剝削的議題，在本次會議中，已跳脫侷限國內及區域性之限制，而係朝向犯罪擴張的該念發展，誠如Carol Bellamy (ECPAT International<sup>1</sup>主席)提出兒少性剝削的犯罪隨著科技進步(亦即社群團體、廣告)、交通無遠弗屆之特性及其便利性(如航空業發展、計程車的普及)及觀光業的興盛(飯店、旅遊業)而使得「犯罪會移動」，特別是國際間旅遊成本的下降，導致兒少性剝削風險升高，使主體為兒少者成為消費性產品益增，同時也產生「沒有典型的加害者，亦無典型受害者」之兒少性剝削犯罪特色。

## 貳、重點內容及所得

### 一、以荷蘭經驗為例

會中Ms. Arda Gerken (INHOPE國際檢舉熱線聯盟主席)以荷蘭經驗為例，伊強調網路工具對於兒少性剝削的威脅及趨勢，說明其親身經歷於聊天室，伊本身亦訝異竟可與網路素未謀面之陌生男子談天甚久，即知透由網路螢幕的匿蹤性，足使1

1 ECPAT International 是一個全球性的網絡，致力於消除世界各地的兒少商業性剝削，目前有90個會員團體遍佈在全球82個國家。1996年ECPAT International、聯合國兒童基金會(UNICEF)與提倡兒童權利公約的NGO組織(NGO Group for the CRC)以及主辦單位瑞典政府，在斯德哥爾摩舉辦第一屆反兒少商業性剝削世界大會。大會提出的行動宣言中，對於兒少商業性剝削的預防、防護及受害者的復原與重返社會，提出了特定行動，並有112個政府參與宣誓。而各國在接下來幾年內，也顯著的落實反兒少商業性剝削的工作，至2001年第二屆反兒少商業性剝削世界大會舉行期間，已有159個國家簽署行動宣言。參閱台灣展翅協會，〈防制兒少性剝削-對未來的承諾國際研討會論文集〉，2016年11月28日，台灣大學法律學院霖澤館國際會議廳，第15頁。

名成人卸下心防，更何況是心智未臻成熟的兒童或青少年，也印證了網路跨境、匿名的影響力。在此，Ms. Arda列舉網路性剝削的認定區分為：

- (一) 兒童或青少年性器的強調 (Naked children with focus on genitals)。
- (二) 兒少 (無論男、女) 裸身或著衣擺出性感撩人之姿 (Naked or dressed children in erotic poses)。
- (三) 兒少所表現性活動的意涵 (Children who are performing sexual activities)。
- (四) 對年齡辨識的誤解程度會隨著國家國情的不同而異 (Ages depending on country)。

同時，也剖繪出兒少受性剝削之肇生原因，如下：

- (一) 來自商業環境 (Commercial environment)。
- (二) 來自家庭環境 (有時家長也是始作俑者的共犯，因為性剝削的經紀人會說服家長，家長便會要求孩子表現性剝削的動作或工作)。
- (三) 透由網路上線、視訊使然。
- (四) 性勒索 (最常經由網路臉書FB散布流傳)。
- (五) 經由社群的鼓動 (live streaming)。

然而，Ms. Arda特別在國際網路性剝削防制上，對於散布於網路受剝削的不雅照片或影像，INHOPE國際熱線組織建構一套「複合式風險管制機制」(Multi-stakeholder Approach)，其運作模式係透由ICCAM技術平台 (ICCAM technology platform) 自動爬網，檢驗上網內容並記錄，就已知的兒少性剝削內容採取通知、取下並通報之機制，且按圖索驥找出受害者、截阻需求，甚而溯源找出加害者予以制裁，事後再以INHOPE learning management system，以提升教育及社區警示之能力。

## 二、性剝削犯罪隨觀光產業而擴散

Dr. Mark Capaldi (ECPAT International研究政策部主任)指出，網際網路的便利性帶動國際旅遊的興盛，但同時也衍生兒少性剝削犯罪隨觀光產業而擴散，尤其是區域性旅遊 (例如東南亞)，影響性剝削產業甚鉅，畢竟該產業的興盛主因肇於跨國性國際追訴或制裁法令銜接的欠缺，復加上加害者隨著旅遊業流動性高、科技網路的迅捷，突顯犯罪黑數居高不下的無奈；此外，跨境管轄權問題、有無締結司法互助等機制都是法律鞭長莫及之處。

性剝削犯罪隨觀光產業而擴散外，亦隨該產業而「流動」，例如日本援助交際 (即JK產業<sup>2</sup>) 之脫序行為也蔓延至泰國。而且，特別的是利用「志工」或外商 (派) 人士之名行性剝削之實，甚至有些東亞或東南亞地區男孩受剝削程度大於女孩，尤其是觀光地區尤然，故這些國家的「全國觀光路線圖」也成為「兒少商業

<sup>2</sup> JS係指女子小學生；JC係指女子中學生；JK則指女子高中生。

性剝削的導覽圖」，令人扼腕及遺憾。

### 三、以日本經驗為例

齊藤惠子女士（Keiko Saito，為ECPAT/STOP Japan共同代表人），其以協助日本觀光產業中保護兒童免於性剝削防制之經驗，分析日本兒少性剝削肇生原因有三：

- （一）網路助勢：網路網站的架設及崛起，間接成為宣傳兒少性觀光的無形推手。
- （二）政府回應上的忽視：日本為何性產業氾濫主要理由之一，在於政府的漠視。政府往往礙於言論自由的保障，而無法遏阻業者對於相關兒少性剝削等性產業的傳播；言下之意，似乎對言論自由的保障大於兒少性權益的保護，但也突顯礙於跨國(境)而處罰不及的遺珠之憾。
- （三）日本旅館業是援助交際的溫床：所謂援助交際又稱為JK產業，即以身體緊密結合之色情產業文化，被日本政府定義為有害勞役的產業，例如Massage、女侍為男掏耳、提供手臂枕、膝枕等與身體親密接觸之服務，這種服務常提供於旅館業外，也常在KTV、商務場所等娛樂地區中出現。

日本也嚐試於2014年修正防制兒童及少年性剝削之法案，但目前仍存窒礙，其不外乎對於兒童色情定義過於狹隘，且對於被害兒少欠缺保護；又在法律上，兒少色情之定義上仍有界線不明之疑，進而怠於加害人之蒐證及查緝。或許有人認為可以透過開放性產業合法化以達性犯罪降低之情形，但事實上，我們發現並沒有因色情資訊的普及而致使兒少色情犯罪下降之趨勢，打破了一般人誤認為只要除罪(或除刑)化即可疏通犯罪出口的謬思。

總之，日本色情產業的盛行與法令及網路審查機制寬鬆息息相關，且日本社會自認不會有針對兒童及少年這種身分做為性產業的對象，固然形式上力求兒少性剝削零容忍制度，但基於該國性產業利益龐雜甚鉅，縱使欲開創各項防制作為，但仍無法避免物化女性產業之蓬勃發展，故有法令規範並不代表實質上能夠確實地被執行。2020年日本即將接辦奧運，隨著奧運所帶來之旅遊、住宿及交通等觀光商機，是否意謂著檯面下也即將掀起另一波情色產業的漣漪？或性犯罪無遠弗屆的擴張移動？亦或又是另一次兒少遭商業性剝削的浩劫？均容有觀察的空間及必要。

## 參、結論

正所謂「解鈴尚需繫鈴人」，對於轉型後之兒少性剝削犯罪，應由政府結合民間力量（民宿、計程車司機），甚至金融、通訊業之結合建構出全球網絡之防制作為，而且是以「防制」為主、「防治」為輔，才是理性選擇反制兒少性剝削犯

罪之道。

### 一、提升認知

家長是兒童或青少年心智尚未健全前的守門神，透由本次研討結果可知，科技帶來的商業變化，及國際旅遊觀光業的蓬勃發展或許是性剝削犯罪於世界蔓延的主因，但不可否認地是，家長也是在不知不覺中成為這體制下的結構性共犯。是以，喚醒家長或監護人對此的「認知」，及發揮企業社會責任即對於觀光產業（包含飯店旅館業，甚至KTV、商務等娛樂場所），甚至性剝削的移動協力媒介（如計程車或Uber），均應列管或要求註冊、登記，併製發相關防制宣導手冊或教育訓練，或許不失為防制「以合法掩護非法」策略上之附加功能。

### 二、促進網路誘拐（Online Grooming）刑罰化

Mr. Andrew G. Oosterbaan（美國國土安全部助理檢察總長）於此次會中指出網路誘拐刑罰化之重要性。我國目前並未有網路誘拐法令，但沒有立法，並不代表不能進行問題解決，從馬克思主義而言，法律畢竟是政治協商後的產物，犯罪加害者（犯罪主體）係利用網路這種媒介工具（犯罪工具）對於兒童或少年（犯罪客體），以誘拐或詐欺之方法（犯罪手段），達成犯罪的目的；以市場供需層面而言，兒童或少年就是市場商品，網路就是充滿「目標」的世界，網路誘拐便是利用兒少身心的脆弱性鎖定市場產品的目標予以加害。這些加害者動機並非全然係滿足性需求或性行為，有時只是一個散布的動作，對於成年人而言，似乎無關痛癢；但對於兒童或少年而言是非常難堪的，因此，有相當高比例的兒少被害人因此而自殺或有自裁的傾向，而且剖析是類犯罪特徵是一種組織性的犯罪、具群聚性且有仲介功能，甚至對於有搜尋特定目標傾向之加害者而言，這是一種全年無休的工作！例如美國因網路誘拐之性勒索案件相較於一般普通案件成長了32%，而且花了非常多的時間在證明加害人的意圖，畢竟美國刑事訴訟法，除講究正當法律程序（Due Process of Law）外，更重視證據必須「超越合理的懷疑」（Beyond a Reasonable Doubt）的程度，始能成罪。

綜上，網路科技進步神速，法律也必須跟得上時代，達到「法隨時轉」之效能，並克服跨國（境）特性，找出彼端加害人。此外，增進親子間互動，也是家長提升認知後之具體實踐作為，關心兒少日常生活習慣及其虛擬世界的生活圈，且強化法令落實「散布之禁制」，畢竟這是一群在網際網路下成長的孩子，我們也要與日俱進地共同去防制性剝削憾事再生。



# 呼籲重視論文掛名問題所衍生的嚴重性 論文掛名問題從審查及公開制度做起， 改變，也從自己開始做起

## 本會秘書處

在臺灣，論文不當掛名所衍生的問題，每隔幾年就會有重大案例浮上檯面喧騰一番，去(105)年底臺大校長楊泮池因論文掛名因素，捲入涉違反學術倫理案，公開向社會大眾道歉，甚至被要求請辭臺大校長職務。類此問題，不只是自然科學界，人文社會科學領域也在所多有，然後主管機關教育部或科技部，只要問題一發生，就開始喊話說要重視研究倫理的議題，接著再花大錢辦研討會、請國外學者演講，大大小小訓練陸續展開，最後，又不了了之，歸於沉寂，等待另一個重大案例浮上檯面，然而輿論又開始喧騰吵鬧，週而復始。

歷次問題都發生在列名多位作者的論文，尤其是第一作者是否對論文具有真正名符其實的實質貢獻？特別是針對所謂「榮譽作者」(honorary authors)，又稱掛名作者、人情作者，指對論文沒有實質貢獻，卻因聲譽而禮貌地被列名作者的人，尤其是第一作者。在學術界，這種不當的掛名文化，已經違反研究倫理及學術研究求真求實的精神，此時此刻，臺灣應該要誠實而開誠布公去面對，而且不要只是仰賴學界的自律，而要引進他律的機制。

本會雖是實務取向之社團法人機構，但本會每年亦出版「犯罪、刑罰與矯正研究」學術期刊，為期許改變從本會自己開始做起，本會著手規劃建立列名多位作者之論文審查及實質貢獻之公開制度。

從下一期期刊開始，本會針對期刊論文投稿文章如有二位作者以上者，投稿時，應敘明各個作者對於文章的實質貢獻內容，包括撰寫章節段落、字數、統計資料處理或架構擬定等，並列入匿名審查項目。同時論文獲審查通過刊登時，也將登載第一作者以次各個作者之實質貢獻內容，以昭公信。

本會也呼籲犯罪學及犯罪防治學界能率先導正此一學術"非行"行為，目前臺北大學、中正大學、警察大學及犯罪學學會等都有主辦學術性期刊或研討會，應提出具體作為；此外，本會針對共同參與的各項研討會，無論是本會自行主辦或共同合辦，都將進一步要求論壇專題學術論文報告，凡是論文作者有二人以上者，必須在論文集之論文首頁註腳欄位或末頁(參考文獻前後)，具體公開揭露各個作者對於論文之貢獻度(百分比)及載明實質貢獻內容(如圖示)，這是本會未來的堅持，也是不變的執著。

## 犯罪矯正協會採購南部農民高麗菜 2 公噸 贈送臺北地區各矯正機關炊煮收容人伙食

106年春節年關之際，南部地區高麗菜盛產，價格暴跌，農民損失嚴重。本會為協助緩解農民困境，特購買雲林地區高麗菜 2 公噸，林政宏理事長特別請副秘書長曾文欽代表本會致贈，並送請臺北看守所(1600公斤)、新店戒治所(200公斤)、臺北女子看守所及臺北少年觀護所(各100公斤)等矯正機關供應收容人伙食，使收容人年節前夕有更豐富的菜色。

此次活動，本會要感謝臺北看守所等矯正機關大力協助，讓收容人能體會社會溫暖愛心，同時也能在日常飲食中以具體行動協助廣大的農民。



## 鼓勵收容少年勵志向善，追求進步 本學期頒發五育進步獎學金77名

為鼓勵收容少年各方面追求進步，非侷限於單一特定智育面向，本會每學期針對矯正學校及少年輔育院，提供德、智、體、群、美「五育進步獎」獎學金，任一領域有明顯進步者，均為獎勵之對象。

此次五育進步獎，承蒙明陽中學、誠正中學、彰化及桃園少輔育院的大力協助及推薦，共頒給德、智、體、群、美各領域進步之學生77名，獎學金3萬8500元，感謝明陽中學陳校長及各院校師長轉頒獎金，表達本會由衷之關心。



## 鼓勵監獄補校收容學生勤奮向學 犯罪矯正協會提供書卷獎獎學金

驪歌初唱，現正是各級學校舉辦畢業典禮的時刻，監獄裡也有一群學子們，在歷經重重考驗後，在高牆裡取得國高中畢業證書，為自己的人生生涯往前邁進一步。

今年本會林理事長政宏為鼓勵監獄附設進修補習學校之學生認真向學，對於勤奮向學之收容人予以獎勵，特設置獎學金，針對畢業班學生前三名者，發給2千元不等之獎學金，同時每學年也提供各班級書卷獎及進步獎獎學金，來鼓勵這群曾經在國民教育的路途落後或中輟的學子們，如今在監獄裡願意重新拾起課本，再度奮發向學。

本會目前刻正函請各監獄附設進修補校推薦受獎同學，林理事長祝福這群畢業學子們，同時也對各監獄、管教同仁及老師們的付出和努力，表達由衷感謝之意。

## 「他山之石，可以攻玉」

# 犯罪矯正協會與矯正署合辦專題分享及座談會借鏡美國德州及加州機構性矯正管理制度

為汲取當前美國監獄重刑犯矯正管理之經驗，本會與矯正署於106年4月13日合辦「矯正機關處遇制度之再思考 - 借鏡美國德州及加州機構性矯正管理」專題分享及座談會，由本會林理事長政宏及黃署長俊棠主持，本會賴擁連理事及中央警察大學謝文彥教授共襄盛舉，會場有來自北區各矯正機關人員及學員計125人與會參加。

矯正署於105年間組團赴美國考察矯正機關行程，同時在本會理事賴擁連教授的同行協助下，獲得美國聖休士頓州立大學 (Sam Houston State University) 及德州刑事司法局 (Texas Department of Criminal Justice) 首長的鼎力支持，走訪境內各監獄，並多次與刑事司法及矯正領域教授及實務專家辦理座談，使得本次考察更為圓滿豐富，甚為難得。

本會林理事長表示，犯罪矯正協會從85年成立到現在，已經走過21年歷史，個人也從草創初期到現在一直都實際參與，尤其當看到外界因為不瞭解矯正機關的實際狀況，而有所誤解或批評，心裡就感到很難過，也希望進一步能透過矯正協會的角色，讓社會大眾能更深入瞭解，矯正工作，是社會正義的最後一道防線，社會的安定，民眾的安全，如果沒有高牆內矯正人員全天候24小時默默辛苦付出，是不會存在的。

過去矯正機關是比較默默不出聲的團體，我們總是默默地做，可是無意間容易被忽略，尤其人犯超收的問題，牽涉到整體刑事政策，上游如果不改道，問題全部湧到下游來，然而人力物力都很困難，我們都知道矯正署也很努力爭取，希望上級的法務部，甚至更高層級的行政院能重視。針對相關的議題，矯正協會也希望盡一份心力發聲，讓同仁有更好的工作環境和品質。

此次專題座談會，首先由賴擁連教授及林學銘編審發表專題演講，最後黃署長主持座談會，由二位發表人、謝文彥教授、黃鴻禧科長、郭永凱專員與談，彼此交換意見，與會人員咸認收穫良多。

本會深切體認，外在的世界一直在變動，尤其國外矯正制度的變革及趨勢，更是要同步去關注的，此次能結合學術與實務工作者，透過公開的分享與討論，從美國德州及加州矯正理念、組織及內涵，剖析實地所見所聞，並比較國內外實

務運作上的差異，可以激盪出更多智慧的火花，對於矯正工作也會有更多正面的助益。

尤其今年司法改革國是會議正在進行中，社會各界愈來愈關注矯正工作，未來本會也希望能持續針對重要的矯正議題，與各學術團體或機關舉辦類似專題研討會，相信不僅可以帶給矯正人員更多寶貴的國際新知，更可以提供矯正主管機關政策評估推動的參考。



## 犯罪矯正協會與警察大學共同舉辦 「2017犯罪防治學術研討會： 刑事政策回顧與前瞻」

本會與中央警察大學於106年5月15日共同合辦「2017犯罪防治學術研討會：刑事政策回顧與前瞻」，本次會議開幕式由警大刁校長主持，本會林理事長政宏與會參加，並應邀致詞，林理事長在會中特別提到，矯正協會成立宗旨之一，在於促進犯罪矯正學術與實務之發展，本會近年來積極與各大學及學術團體辦理各項學術活動。

林理事長特別提到，個人從學校畢業後就一腳踏入犯罪防治實務工作中，在各矯正機關服務，輾轉經過40年之久，如今個人雖然已經從矯正工作職場退休，但一直很關心矯正工作的發展和未來，尤其擔任犯罪矯正協會理事長一職以來，就一直在思考如何能協助矯正機關推動各項業務，從過去到現在，矯正系統承載

了過多的犯罪人，雖然這幾年來臺灣人口出生率一直在減少，但是監所收容人卻是有增無減，都一直維持在高峰期，各類型犯罪質量的變化讓監所壓力倍增，矯正同仁真的都非常辛苦，除了期待有更多資源的挹注外，未來刑事政策的探討與變革，相信也可以導引矯正工作環境的正向改變。

他也提到，非常感謝刁校長領導的警察大學犯罪防治系團隊，非常認真用心的主辦此次研討會，要特別的按 " 讚 "，尤其犯罪防治學術的研究可以帶動矯正實務工作的進步與發展，今天的研討會，探討面向相當深入，對於從事犯罪防治工作者更是可以拓展更新的視野。



# 中華民國犯罪矯正協會，於2017年元月，循例邀請更生人沈會承董事長所屬之「九太社會福利基金會」，聯袂赴雲林二監、台中監獄等七所矯正機關，舉辦「寒冬問暖，公益表演送愛心活動」，矯正署黃署長俊棠蒞臨慰勉有加，博得社會各界讚揚

吳正坤 監事

2017年初，春暉暖氣；櫻花已放三層浪，玉樹初含萬里風。

中華民國犯罪矯正協會，為發揮「行刑社會化」精神，爰於2017年初之新春；特邀請「九太社會福利基金會」，由本會林政宏理事長(亦為九太社會福利基金會名譽董事長)暨「九太科技有限公司」沈會承董事長(亦為本會理事)聯袂率領旗下之「十全媒體娛樂行銷公司」演藝人員，於春節前，循例至各矯正機關，辦理「寒冬問暖送愛心，慰問監所」巡迴表演活動。

而仁風遠被，德化旁敷，亦為本會「理事」之矯正署「黃署長俊棠」百忙中，特蒞臨表演現場，勉勵收容人早日自新暨感謝「矯正協會」與「更生人」沈會承董事長，聯袂率領所屬演藝人員之付出愛心表演活動！

該項慈善表演日期為：2016年12月29日(星期四) 9:30於桃園女子監獄表演、同日14:00於台北監獄之大禮堂表演、2017年01月04日(星期三) 14:00於宜蘭監獄表演、2017年01月06日(星期五) 14:00於台北看守所表演、2017年01月10日(星期二) 14:00於花蓮監獄表演、2017年01月12日(星期四) 14:00於雲林二監表演、2017年01月13日(星期五) 09:30於台中監獄表演。



矯正署黃俊棠署長蒞臨表演現場勉勵收容人暨感謝演藝人員的付出愛心。



2016.12.29「十全媒體娛樂行銷公司」之演藝人員，於台北監獄表演。

正是；「堯天日麗，禹甸風和，臘盡歲除，春明景麗。」

他們這一群「歡樂天使」，所到之處，帶來喜悅，收容人心曠神怡，歡欣鼓舞齊歡唱，春風化雨駕慈航！善哉！

例如，2017年01月12日(星期四) 14:00於雲林第二監獄之大禮堂表演，有500位收容人觀賞；並有林政宏理事長(前嘉義監獄典獄長、該福利基金會名譽董事長)、鄭榮豪副理事長(前台中監獄典獄長)、鄧國藤前法務部會計長(該福利基金會名譽董事)、陳宗禮前高雄監獄典獄長(該福利基金會名譽董事)、方子傑前台北監獄典獄長(本會理事，該福利基金會名譽董事)、區偉基前矯正司副司長(前高雄監獄典獄長，該福利基金會名譽董事)、吳正坤助理教授(前高二監典獄長、本會監事)、蔡協利前所長等人之陪同下，由九太科技公司「沈會承董事長」親自率領「十全



2017.01.06林政宏理事長致贈台北看守所10萬元，由許金標所長代表接受。



2017.01.06狄鶯率舞蹈團於台北看守所載歌載舞，收容人掌聲不斷。



2017年01月12日雲二監賴世洋副典獄長代致贈感謝狀予沈會承董事長。



媒體娛樂行銷公司」旗下之演藝人員，蒞該監表演。該監吳承鴻典獄長適逢北上於矯正署開會，由賴世洋副典獄長代理接待事宜。

首先由沈會承董事長介紹共襄盛舉之演藝人員芳名，其次分別由賴副典獄長致歡迎詞，林政宏理事長上台說明「九太社福公司」義舉，今年已邁入第15年，成效非凡暨辦理此項公益活動之意義，而雲二監賴世洋副典獄長除致歡迎詞外，並贈感謝狀予沈會承董事長暨台灣更生保護會雲林分會之涂金助主委。而曾任法務部「法律事務司」副司長及「廉政署」副署長之現任「雲林地方法院檢察署」鄭銘謙檢察長，蒞臨會場亦以感性的口吻，表示去年彼亦參與此盛會，聆聽過演藝人員「紀寶如小姐」的表白，由消極變為積極的人生觀，肯定該項公益活動，寓教於樂，深具意義。

旋由林政宏理事長代表本會致贈予雲二監同仁徐文勇、黃議興之在職進修獎學金暨袁仁國同仁等16位子女獎學金。迨14:30於該監傳統技藝班收容人表演「鼓藝納財福，獅藝迎新春」雜技後，拉開表演序幕，有狄鶯、劉福助、阿吉仔、向娃、曾治豪、九九、紀麗如、陳子強---等多名演藝人員，載歌載舞，精采表演，贏得收容人之掌聲如雷。是日下午16時，在陳子強、庫憶真聯袂主持；大合唱「感恩的心」後，一行演藝人員隨即驅車趕往下一站，準備翌日於台中監獄表演。

2017年01月13日(星期五) 09:30天高氣爽，台中監獄大門貼著斗大金泊字，



2017年01月12日林政宏理事長於雲林第二監獄向收容人拜年致候。



2017.01.12演藝人員狄鶯小姐於雲二監演出多采多姿舞蹈，掌聲如雷。



雲二監傳統技藝班收容人表演「鼓藝納財福，獅藝迎新春」雜技。



2017.01.13林政宏理事長致詞，有愛最美，祝收容人新春快樂，早日更生！



林政宏理事長代表本會致贈10萬元，黃維賢典獄長代表台中監獄接受。



向娃、九九、狄鶯、紀寶如、劉福助、謝震廷、曾治豪等歌星分別上台表演。

「歡迎矯正協會與九太社會福利基金會聯袂蒞監為收容人表演活動。」

是日上午10時節目表演開始，由該監自成立之「收容人樂隊」伴奏，該監黃維賢(博士)典獄長致歡迎詞；特別感謝「矯正協會」與「九太社會福利基金會」，聯袂每年之春節過年前，率領所屬演藝人員，一行僕僕風塵，蒞本監送愛心之表演活動，希望收容人出獄後，不再犯罪，才能突顯此項藝文活動之意義，而本場表演節目亦全部現場轉播至各工場，讓全體收容人觀賞，並祝大家新年快樂！

首先，矯正協會林政宏理事長代表協會致贈10萬元供該監籌購教化藝文器材，由黃典獄長代表接受，並致送感謝狀於致詞時表示；今年循例亦到本監辦理送愛心表演活動，「矯正協會」與「沈會承董事長」聯袂率領演藝人員蒞本監表演，銘感之至。希望藉此活動，鼓勵收容人有正向發展，以期早日新生，使返回社會過正常的生活，同時亦感謝矯正協會平時亦做了許多激勵矯正工作同仁士氣之措施。

據悉，依【中華民國犯罪矯正協會章程】第六條規定；該會之任務如左：「二、協助犯罪矯正事業發展、推進及獎勵事項。」暨「七、關於犯罪矯正機構收容者權益保護及更生保護事項。」及「八、關於犯罪矯正專業人員及退休人員法律問題之協助及解決與福利增進事項。」之上揭宗旨所歸，有以致之。

緣以，該協會自2015年起，結合「九太社會福利基金會」，每年分別舉辦七座矯正機關之「關懷慰問收容人暨促進改善

矯正處遇硬體設施等公益活動」。

而是日於台中監獄表演節目，陪同共襄盛舉參與活動者，亦有；矯正協會林政宏理事長、鄭榮豪副理事長、鄧國藤常務監事、方子傑理事、黃維賢理事、陳宗禮前矯訓所講座、區偉基前矯正司副司長、吳正坤監事、辛孟南所長一等，可謂冠蓋雲集。

據悉，該項活動，值得一提的；2017年01月10日(星期二) 14:00於花蓮監獄表演，那一場節目所穿插之「與現場收容人談話交流」活動中；「男兒眼淚不輕彈」，卻有許多收容人聞之而當場受感動流眼淚；乃有紀寶如小姐(係過去有名童星)，與現場收容人分享彼之過去因丈夫(歌星余天的胞弟)於24年前，在「神話KTV」一場大火中喪生(係有計程車司機湯O雄，故意縱火，燒死十餘人，嫌犯已判死刑槍決)之心路歷程。她痛心疾首，對嫌犯深痛惡絕，且祇要聽到害她丈夫喪命之受刑人名字，她就咬牙切齒，不斷酗酒，從此更「藉酒澆愁，愁更愁」。

另，談到此次領導該項回饋監所收容人之愛心活動，係過去之江湖浪子的「更生人」沈會承董事長；彼過去曾於台中監獄服刑11年歲月，如今卻以「過來人」身份現身說法；乃經過他不斷的努力奮鬥，現已變為當下企業界大亨，其事業成功之後，行事風格亦丕變趨轉；做了許多善事，不欲人知，亦非常低調。例如他常捐款予國內七、八個偏遠地區之國民小學、捐款予大陸內蒙、



黃維賢典獄長回贈「感謝狀」，由「九太科技有限公司」沈會承董事長接受。



歌星阿杰仔，以歌會友>勉勵台中監獄收容人奮發，改悔向上。



劉福助歌星上台表演，節目主持人陳子強、庫憶真與之精采幽默對話。



影歌雙棲，狄鶯小姐舞技贏得收容人滿堂采之呼聲、掌聲！



2017.01.13演出之最終場，沈董事長頒發獎牌予每位參與表演之演藝人員。

四川等地窮鄉僻壤之學校、捐款濟助大陸西藏200戶低收入家庭，每戶贈送兩隻豬暨白米兩大袋，人民幣3萬元、提供兩岸少年兒童互相交流之旅費資助等不勝枚舉。

此外，另從11年前迄今，沈會承董事長於每年春節前，必從台北南下，遠赴「谷關」慰問「博愛國小」、「十甲國小」，除提供獎學金外，並偕師生與家長及附近60位孤獨老人，席開60桌，提前免費宴請吃「年夜飯」，用心良苦。其他義舉，當仁不讓，慷慨解囊，不一而足。

同時，在很多公開聚會場合，沈董事長並不忌諱談及他的過去往事；例如，是日於台中監獄文康表演結束，他上台頒獎予演藝人員，致詞時很感性的說；他過去曾是江湖人，過著類似黑道兄弟生活，從19歲入監，斷斷續續犯案、進出監獄，而迄32歲出獄的那一年，有一天，他的心情沈澱下來，開始推心自問；難道他自己之落難情境，真的是一輩子這樣過一生嗎？他想到「舜何人也，禹何人也，有為者亦若是！」於是他徹底領悟，終於下定決心，改頭換面，選擇不再「重踏覆轍」了。

沈董事長又說；他記得在民國65年從台北監獄移送至台中監獄服刑，迄民國75年出獄，數易寒暑，轉瞬經年，現在他卻每年再回來此處帶隊作愛心活動表演！令人不勝唏噓；時空環境互移，難以預測，惟「否極泰來」，是命運捉弄人嗎？不！是他重新奮鬥之毅力與不屈不撓的信心，「鐵杆可以磨成鏽花針！」惟足以證明「天下無難事，祇怕有心人！」畢竟，他歷經矯正機關之矯正處遇淬礪後，的確是多麼的成功且有成就之「更生人」典範啊！

因為；「更生人」沈會承董事長，外表溫文吐雅，和氣如春，50歲才開始自己創業，初作外銷原子筆事業起家，當時曾送材料至台北監獄暨台北看守所供為

收容人之作業材料加工。現於商業界多元化經營事業。據悉，其旗下之「九太科技有限公司」從事多媒體傳播、國際旅行社、電影及歌唱、媒體娛樂行銷、投資理財多元化。

沈董事長志量高超，可謂謀猷傑異，所投咸宜，他曉得「知識即是力量！」所以出獄後，2000年他更遠至大陸北京「清華大學」就讀大學部商科「企管系」，2006年於同校取得「碩士」學位，而「欲窮千里目，更上一層樓」，他還自己覺得「意猶未盡」，乃「生之有涯，學之無涯」，惟恐自身之「學養」力道不夠，復續就讀該校之「博士班」。據悉，他於今年提出「博士論文」，可望取得博士學位，是為出獄「更生人」之楷模，惟他尚念念不忘，出錢出力，回饋矯正機關，止於至善，為頌為賀！

回歸正傳；是日該項「寒冬問暖送愛心公益活動」，終場壓軸好戲，於台中監獄之表演，乃於上午11時30分，在收容人掌聲中，圓滿結束。中午12時，黃維賢典獄長作東，於該監餐廳，以自助式簡餐，宴請來賓及演藝人員。餐後一行驅車轉至台中烏日高鐵站，搭車北上，結束今年這一趟巡迴於各監所表演之旅。

咸信，該項公益表演活動，「獨樂樂，不如眾樂樂」，而「矯正協會」和「九太社會福利基金會」，每年聯袂為這一群牆內囹圄之身「社會邊緣人」，帶來冬天的陽光，溫暖收容人的內心世界，猶「雨下在乾旱的地方」，實為矯正機關，發揮「行刑社會化」之最佳寫照！

# 本會台南分會頃召開本(106)年度第一次委員會議，委員踴躍出席，併討論本年度工作計劃、自強聯誼活動、暨贊助矯正機關教化軟體，鼓勵優質獄政工作人員等議案，圓滿成功

吳正坤

時逢五月，新蒲泛綠，芳艾凝香。

中華民國犯罪矯正協會台南分會，於本(2017)年5月26日(星期五)下午六時，於台南市「永康科園區管理中心」二樓會議室，召開本年度第一次委員會議，委員暨顧問，踴躍出席，併討論該年度工作計劃、自強聯誼活動、贊助矯正機關教化軟體措施暨如何加強鼓勵轄區優質獄政人員等議案，圓滿成功。

據悉，該次會議，有廖德富前矯正司副司長(台南分會顧問團團長)、吳正坤前典獄長(台南分會顧問、總會監事)、矯正署陳世志組長(台南分會顧問、總會理事)、蔡協利前戒治所所長(台南分會顧問)、高雄第二監獄莊能杰典獄長(台南分會榮譽委員)、雲林第二監獄吳承鴻典獄長(台南分會榮譽委員)、台南少年觀護所熊台武所長(台南分會榮譽委員)暨蒞會之曾國展會長(總會副理事長)、林燕祝副會長(台南市議員、總會監事)、林玉柱副會長(台南警友會理事長)、魏蘭香委員、劉福財委員、張右宗委員、王榮森委員、曾柏華委員、楊成發委員、王一鳴委員、王焜燦委員、林煙委員、楊豐印委員、石建安主任及新加入魏千雲委員等委員，踴躍出席(按：該會現有25位委員)。

是日在會議主席曾國展會長，逐一介紹蒞會的各位來賓後，開始拉開該項會



2017.05.26.十八時在「永康科園區管理中心」二樓會議室，召開該年度第一次委員會議，台南分會曾國展會長(中)，林玉柱副會長(左一)，林燕祝副會長(右一)，聯袂主持會議。

議序幕。首先，分別作「會務報告」、「財務報告」，隨後進入「討論提案」。據悉，該分會在曾國展會長之長期竭盡心思，提供不少人力與物力；努力經營下，配合該會各委員眾志成城，同心協力，踴躍各項會務之進展，致績效斐然，其來有自。



例如，檢視該會2016年度之會務活動推展；計開有

蒞會委員、顧問，大家踴躍發言，場面熱絡，同心協力推展會務！

- (1) 該會依「台南分會組織章程」第二條：服務項目：「3. 辦理委員聯誼活動，增進該會委員間之相互關懷與情感交流。」；2016年9月1日至9月5日，舉辦日本立山黑部五日遊活動，該會補助155,000元，另劉福財委員捐款補助75,000元，共計補助23萬元旅遊費。
- (2) 該會依「台南分會組織章程」第二條：服務項目：「1. 促進本會委員及各矯正機關間之友誼」。該會辦理春節致贈慰勞禮品一次。
- (3) 該會曾會長國展，係國內頗富盛名之「上欣營造事業股份有限公司」暨「皆豪實業股份有限公司」、「永春營造工程股份有限公司」等大公司之「董事長」；彼熱心從事社會公益活動，當仁不讓，過去曾先後多次贊助總會印製各期之「中華民國犯罪矯正協會」會刊暨「犯罪、刑罰與矯正研究」期刊，使該會會務運作得以順暢如流，另捐贈吳正坤前秘書長編著「國外獄政管理軼聞」一書印行30萬元，供為該會前後任「理事長交接紀念專書」等，居功厥偉！2017年曾國展董事長除循例每年捐贈台南分會10萬元外，另捐助總會30萬元。
- (4) 該會依「台南分會組織章程」第二條：服務項目：「2. 協助台南及雲林、嘉義地區矯正機關收容人教化及更生保護工作。」；2016年度，補助轄區各矯正機關教化事項之軟體設施等，計55萬元，內含贊助2016年11月17日全國「矯正機關教化藝文及作業技訓聯合展示會」10萬元，2016年1月20日贊助台中監獄辦理「海峽兩岸監獄收容人作品聯展」10萬元，另同年度9月14日亦贊助台南少觀所中秋節茶禪孝親成果發表暨懇親活動10萬元、2016年7月12日贊助雲林監獄購書補助10萬元；供該監所採購收容人圖書館之書籍。
- (5) 該會依「台南分會組織章程」第二條：服務項目：「4. 贊助相關犯罪矯正學術研究及其他交流活動」。緣於2016年11月18日贊助中正大學「犯罪問題與

矯正實務學術研討會」之用10萬元。2016年10月7日贊助台灣青少年犯罪防治研究學會5萬元。

據悉，是日之委員會議提案；除討論今(2017)年度之工作計劃外，亦討論該年度，委員、榮譽委員、暨與該分會業務有關係者之國外旅遊「自強聯誼活動」議案及參訪矯正機關暨如何加強鼓勵轄區優質獄政人員案。

(6) 有關國外旅遊議案，係擬於今年9月中旬，欲聯袂赴不丹國，本會循例補助旅遊費，配偶自費，滿30人成行。另有關參訪矯正機關，暫訂至雲林第二監獄，日期另擬。至於如何加強鼓勵轄區優質獄政人員案；該分會擬比照「中華民國犯罪矯正協會『矯正專業貢獻獎』選拔作業要點」，與之合辦；即每次俟全部評選出「得獎人員」後，該會另提供二名名額獎金，供從已報名候選人中之雲林以南，台南以北之矯正機關，再予評選出兩名得獎人，俾增加該會轄區矯正工作人員之獲獎機會，以示鼓勵。該案詳委由廖德富顧問團團長，擬訂「分會作業要點」函報總會，也請總會每年於遴選全國「矯正專業貢獻獎選拔」之函文內，加註該分會之上揭內涵美意，以善其事。

該項會議，在主席曾國展會長作簡短結論後，19:15轉入一樓餐廳晚宴，並於餐敘中決議該會擬增聘「林瑞欽教授」及「李太順前台中看守所所長」為該分會之顧問。(按：該分會現有15位顧問)。

咸信，該項會議深入議程，言之有物，鏗鏘有聲；無論是各委員、顧問，均積極參與會議建言，知無不言，言無不盡；且在曾國展會長、林燕祝副會長、林玉柱副會長等同心協力領導下，圓滿結束會議。



一行會後於「永康科園區管理中心」一樓餐敘，曾會長偕林副會長逐桌敬酒。



# 法務部所屬矯正機關首長、副首長、秘書等 人員通案調動陞遷人員名單

發佈日期:2017/7/5

- 一、桃園女子監獄典獄長黃建裕調升矯正署副署長。
- 二、臺中女子監獄典獄長葉貞伶調派桃園女子監獄典獄長。
- 三、明德外役監獄典獄長張惠郎調派臺中女子監獄典獄長。
- 四、岩灣技能訓練所所長杞炎烈調派明德外役監獄典獄長。
- 五、矯正署後勤資源組組長鄭義騰調派岩灣技能訓練所所長。
- 六、八德外役監獄典獄長蔡永生調升矯正署後勤資源組組長。
- 七、苗栗看守所所長楊方彥調派八德外役監獄典獄長。
- 八、臺北監獄副典獄長劉振榮調升苗栗看守所所長。
- 九、臺北看守所副所長曾文欽調升臺北監獄副典獄長。
- 十、臺中看守所副所長黃正勇調派臺北看守所副所長。
- 十一、新竹監獄秘書呂銑燦調升臺中看守所副所長。
- 十二、苗栗看守所秘書許茂雄調派新竹監獄秘書。
- 十三、彰化少年輔育院秘書林子正調派苗栗看守所秘書。
- 十四、彰化監獄戒護科科長陳明筆調升彰化少年輔育院秘書。
- 十五、臺中看守所所長辛孟南調升矯正署矯正醫療組組長。
- 十六、臺中戒治所所長葉碧仁調派臺中看守所所長。
- 十七、臺北女子看守所所長劉玲玲調派臺中戒治所所長。
- 十八、臺北少年觀護所所長于淑華調派臺北女子看守所所長。
- 十九、綠島監獄典獄長張龍泉調派臺北少年觀護所所長。
- 二十、屏東監獄副典獄長林振榮調升綠島監獄典獄長。
- 二十一、矯正署安全督導組簡任視察林豐材調派屏東監獄副典獄長。
- 二十二、泰源技能訓練所副所長楊景銘調升矯正署安全督導組簡任視察。
- 二十三、臺中監獄秘書曾至勳調升泰源技能訓練所副所長。
- 二十四、臺中看守所秘書吳瑞寶調派臺中監獄秘書。
- 二十五、桃園少年輔育院秘書林岳賢調派臺中看守所秘書。
- 二十六、臺中監獄作業科科長蔡宗勳調升桃園少年輔育院秘書。
- 二十七、新竹看守所所長陳孟傑調升矯正署後勤資源組副組長。
- 二十八、彰化看守所所長林文宗調派新竹看守所所長。
- 二十九、彰化監獄副典獄長吳永琛調升彰化看守所所長。
- 三十、桃園監獄副典獄長饒雅旗調升彰化監獄副典獄長。
- 三十一、臺南看守所副所長張建國調派桃園監獄副典獄長。

- 三十二、 矯正署教化輔導組科長黃鴻禧調派臺南看守所副所長。
- 三十三、 矯正署後勤資源組科長翁永芳調派該署教化輔導組科長。
- 三十四、 金門監獄連江分監監長李招宗調升矯正署後勤資源組科長。
- 三十五、 雲林監獄調查分類科科長黃鈴晃調升金門監獄連江分監監長。
- 三十六、 宜蘭監獄副典獄長吳榮睿調升矯正署安全督導組簡任視察。
- 三十七、 矯正署安全督導組科長黃敬謀調升宜蘭監獄副典獄長。
- 三十八、 矯正署安全督導組視察李敬樑調升該署安全督導組科長。
- 三十九、 矯正署安全督導組視察邱量一調升該署安全督導組科長。
- 四十、 屏東監獄典獄長黃坤前調派彰化監獄典獄長。
- 四十一、 臺南第二監獄典獄長簡文拱調派屏東監獄典獄長。
- 四十二、 澎湖監獄典獄長邱泰民調派臺南第二監獄典獄長。
- 四十三、 臺南看守所所長葉漢潼調派澎湖監獄典獄長。
- 四十四、 矯正署安全督導組組長劉明彰調派臺南看守所所長。
- 四十五、 屏東看守所所長陳憲章調升矯正署安全督導組組長。
- 四十六、 金門監獄典獄長林明達調派屏東看守所所長。
- 四十七、 高雄監獄副典獄長黃金章調升金門監獄典獄長。
- 四十八、 高雄第二監獄副典獄長莊國勝調升高雄監獄副典獄長。
- 四十九、 屏東監獄秘書吳照明調升高雄第二監獄副典獄長。
- 五十、 明陽中學秘書林景裕調派屏東監獄秘書。
- 五十一、 矯正署教化輔導組科長施永添調派明陽中學秘書。
- 五十二、 臺南監獄秘書戴明璋調升矯正署教化輔導組科長。
- 五十三、 臺東戒治所秘書王國修調派臺南監獄秘書。
- 五十四、 臺東監獄秘書林建昌調派臺東戒治所秘書。
- 五十五、 基隆監獄秘書林有泉調派臺東監獄秘書。
- 五十六、 臺北監獄作業科科長詹國裕調升基隆監獄秘書。
- 五十七、 臺東戒治所所長黃銘強調派高雄戒治所所長。
- 五十八、 南投看守所所長蔡景裕調派臺東戒治所所長。
- 五十九、 彰化少年輔育院院長杜聰典調派南投看守所所長。
- 六十、 嘉義監獄副典獄長劉嘉勝調升彰化少年輔育院院長。
- 六十一、 新竹監獄副典獄長鄭秉先調升嘉義監獄副典獄長。
- 六十二、 澎湖監獄副典獄長涂春明調派新竹監獄副典獄長。
- 六十三、 彰化監獄秘書楊益彰調升澎湖監獄副典獄長。
- 六十四、 矯正署後勤資源組科長楊戶政調派彰化監獄秘書。
- 六十五、 矯正署安全督導組科長邱煥棠調派該署後勤資源組科長。
- 六十六、 矯正署綜合規劃組科長詹麗雯調派該署安全督導組科長。
- 六十七、 矯正署矯正醫療組科長易永誠調派該署綜合規劃組科長。
- 六十八、 矯正署安全督導組視察鍾志宏調升該署矯正醫療組科長。

- 六十九、桃園女子監獄副典獄長游玉梅調升臺南少年觀護所所長。
  - 七十、臺中女子監獄秘書林琪芳調升桃園女子監獄副典獄長。
  - 七十一、高雄女子監獄秘書蔡惠娟調派臺中女子監獄秘書。
  - 七十二、臺中女子監獄作業科科長許儷齡調升高雄女子監獄秘書。
  - 七十三、明德外役監獄副典獄長江慶隆調派新店戒治所副所長。
  - 七十四、桃園女子監獄秘書簡永池調升明德外役監獄副典獄長。
  - 七十五、東成技能訓練所秘書郭慶康調派桃園女子監獄秘書。
  - 七十六、臺中監獄教化科科長杜讚勳調升東成技能訓練所秘書。
  - 七十七、高雄戒治所秘書劉彥良調派綠島監獄秘書。
  - 七十八、高雄第二監獄戒護科科長張漢明調升高雄戒治所秘書。
- 本次職務調整人員派令生效及到職日期為106年7月16日。

## 法務部所屬矯正機關衛生科主管人員

### 通案調動異動人員名單

發佈日期:2017/7/6

- 一、高雄女子監獄衛生科科長葉雅芳調派明陽中學醫護室主任。
  - 二、明德外役監獄衛生科科長陳景祥調派高雄女子監獄衛生科科長。
  - 三、臺中女子監獄衛生科科長趙家祥調派明德外役監獄衛生科科長。
  - 四、彰化少年輔育院衛生科科長劉翼端調派臺中女子監獄衛生科科長。
  - 五、臺中戒治所衛生科科長吳美芝調派彰化少年輔育院衛生科科長。
  - 六、嘉義看守所衛生科科長洪汝仰調派臺中戒治所衛生科科長。
  - 七、東成技能訓練所衛生科科長蔡慧卿調派岩灣技能訓練所衛生科科長。
  - 八、綠島監獄衛生科科長徐志民調派東成技能訓練所衛生科科長。
  - 九、臺北女子看守所衛生科科長陳建儒調派新店戒治所衛生科科長。
  - 十、新店戒治所衛生科科長蘇明源調派臺北女子看守所衛生科科長。
  - 十一、新竹看守所衛生科科長林慧美調派桃園少年輔育院衛生科科長。
  - 十二、新竹監獄衛生科科長鄭美蓮調派新竹看守所衛生科科長。
- 本次職務調整人員派令生效及到職日期為106年8月1日。

## 高雄市監獄退休人員協會 頃辦理多項公益活動，贏得社會各界 肯定與贊揚，績效宏豐，止於至善

退休協會夏志青總幹事、總會吳正坤監事

### 甲、臘盡歲除，春明景麗；「高雄市監獄退休人員協會」發起寒冬送暖，關懷弱勢團體活動。

2017年1月25日；暖冬驕陽，洋溢愛心，欣然關懷，懷抱希望，高雄市監獄退休人員協會，一向期盼弱勢者有所依，依然相信「紅塵有愛」，愛在人間每一天。乃時值歲末新春將近，每逢佳節倍思親，該會遂於吳賢藏理事長領導下，發起「寒冬送暖，關懷弱勢」活動。

有鑑於「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」的精神！這次該會足跡，首次來到高雄市旗山區「合信興養護中心」，於過年前夕，向所有老人住民們拜年，並帶給他們午后歡樂時光，讓他們提前感受「春節年味」，感受到新年熱鬧氛圍。該次活動也特別感謝「快樂歌聲二社」志工的協助，配合一起逗陣做公益。在年前最忙時刻，大家放下手邊工作及家務，一起為偏遠地區，且平時無志工服務的「合信興安養中心」，當仁不讓，大家一起攜手同心同行公益路。

當天早上，該會表演志工，先齊聚風景優美的旗山「郡陽宮」集合，大家先放



2017.01.25該會至旗山「合信興安養中心」之老人辦理慶生會。



今天笑了沒？老人們因它們的愛心付出而致喜氣洋洋。



愛心滿人間，該協會之愛心志工「有愛最美」！



老人院之門口，事先已放置歡迎該協會蒞臨表演招牌。

鬆心情，泡茶賞景聊天，並為下午表演活動配合彩排練習做準備，果然默契十足，合作愉快。午餐時刻，由該會招待所有志工成員到「旗山小木屋土雞城」，享用午餐，氣氛熱絡，大家更是精神抖擻，元氣十足。

是日下午2點一行準時來到「合信興養護中心」，院方在門口已先放置歡迎『高雄市監獄退休人員協會』蒞訪關懷慰問立牌，備感貼心。

節目開始，先舉辦一月份「安養中心」老人們之慶生會，大家齊唱生日快樂歌，切蛋糕，歡欣鼓舞，溫暖滿人間，旋開始是日的表演送愛心活動。由協會會員及志工，帶來兩小時的精彩表演，歌聲美妙動人，快歌熱鬧、慢歌輕柔，主持人妙語如珠，和歌手一搭一唱，逗得老人們笑嘻嘻，很多老人也隨興拍手跟著一起唱，和諧又溫馨，令人感動。該協會也派出「四季弦琴國樂社」，帶來三首好歌；「快樂的出帆」、「望月想愛人」、「女人花」，曲曲動聽，溫暖老人心。

節目尾聲，志工及老人們一起大合唱「期待再相會」，期待有緣下次再見面，圓滿結束了當天的公益關懷活動，順利完成寒冬送暖活動。溫情滿人間，令人感動的一天！

因為《用愛關懷社會、照顧弱勢族群》一向是該退休人員協會成立宗旨之一。而該協會已成立第四年，吳理事長賢藏和藹可親，為人有情有義，除了關懷所屬協會會員退休生活外，更不忘矢志從事社會公益關懷活動。

乃該協會成立至今，曾先後數次前往各監獄進行關懷活動，鼓勵在監服刑收容人改悔向上。也多次前往育幼院、榮民之家、安養中心慰問孤兒、老人等，有目共睹。其從事公益活動，不遺餘力，社會各界，深表認同。據悉，旗山溪洲合信興安養中心，係屬遍遠地區，平時甚少有慈善團體前往關懷慰問，院方得知高雄市監獄退休人員協會，過去有關懷服務弱勢團體善行前例，緣以主動請求該協會於春節前夕前往表演。

## 乙、2017年2月16日年年春，日日福，高雄市監獄退休人員協會，於高雄市「寒軒和平大飯店」為會員辦理春酒聯歡會，互賀新春，滿心歡喜。

為聯絡會員情誼，迎接新的一年到來，高雄市監獄退休人員協會，於2017年2月16日中午12點，假「寒軒和平店」五樓「寶軒廳」席開14桌，盛大舉行春酒聯歡團拜餐會。該會吳理事長賢藏，高舉酒杯，恭賀會員佳賓們，新的一年到來，萬事順心如意，闔家幸福平安。同時感謝協會幹部們，勞苦功高，對協助推動各項會務活動；盡心盡力，得以順利完成，吳理事長當場並捐贈了參萬元充作協會基金；也感謝受聘協會之「顧問」們，平時的大力支持與贊助經費，居功厥偉，讓該協會得以順利照顧退休人員精神上的生活，及參與社會公益活動，落實協會關懷弱勢族群宗旨。更感謝所有會員及眷屬，熱烈參與該次春酒餐敘聯誼，恭喜大家！



『金雞報喜迎新春』，該協會循例每年辦理會員春節聯誼會！

『金雞報喜迎新春，金雞迎來好運到』雞年的到來，代表著吉祥如意，也是高雄市監獄退休人員協會成立至今，連續辦理第四次的春酒聯歡會。

該次活動，在吳理事長的指示下，為凝聚同仁歡渡春節氣氛，特別擴大安排舉行，邀請了知名的歌手，舞蹈團體等，蒞臨會場表演。甜美活潑主持人小甜甜，生動風趣的開場，妙語如珠，拉開了是日表演活動序幕。

節目開始，首先由知名的『閃亮舞蹈團』，帶來的勁歌熱舞表演，熟練一致的舞技動作，配合著動感音樂節奏，舞動青春，舞動洋溢，熱鬧了會場歡樂的氣氛。



勁歌熱舞，滿堂福，退休協會同仁樂歡心！



退休協會吳理事長賢藏偕節目主持人妙語如珠賀新春！



知名的「閃亮舞蹈團」，亦為退休人員帶來的勁歌熱舞表演。

接著由該協會「夏志青總幹事」帶領的『四季弦琴國樂社』二胡團隊，演奏兩首歌曲；「你是我的生命」、「舞女」，旋律悠揚，令人陶醉。

接續有；肚皮舞表演，2位舞者媚力十足，舞動曼妙臀腰，青春洋溢熱情，炒熱現場氣氛。

此外，「愛的歌聲關懷協會」眾歌手高水準的演唱：李家築演唱(一代女皇)氣勢如虹，顏進成演唱(寄情)打動人心，李永財演唱(水中煙)扣人心弦，高玉萍演唱(情歌)深情溫柔，陳依汶演唱(我是一隻畫眉鳥)搭配逼真「鳥叫聲」，令人驚艷，席間多位該協會會員也加入一起模仿鳥叫聲，台上台下融入歌聲中，更顯歡樂，呂昀蓁演唱(祝你幸福)悅耳動聽，古意德演唱(甘願為你孤單)情感細膩，每位歌手都表現出眾，現場佳賓們聽得如癡如醉。

隨後，開放現場會員上台演唱，夏總幹事和主持人合唱(喘氣也悲傷)，默契十足。主持人開唱崔苔青的成名曲(但是又無奈)動感歌聲中，走到台下牽著吳理事長手，配合著音樂節奏即興共舞，更是獲得全場會員佳賓熱烈掌聲，讓會場氣氛嗨到更高點！

在伴隨著鳳飛飛的(歡樂年華)歌聲中，吳理事長帶領該協會幹部，逐桌向會員敬酒賀歲，大家紛紛舉杯道賀新年快樂，新春愉快！

而該協會李顧問，也受邀上台演唱(隱形的翅膀)，愛的歌聲協會眾歌手，一起上台伴舞合唱，帶動現場會員一起舞動

雙手，氣氛和諧又愉悅。節目尾聲，來賓上台輪流點唱，掀起另一波波高潮，台上台下大家的全心投入怡情，圓滿結束了高雄市監獄退休人員協會106年度的春酒盛會。

### 丙、有福同享！協會戶外泡茶活動聯誼，衍生至高雄市有名的「好好火鍋店」！協會會員分享好康！

俗謂：有福同享！位於高雄市之天祥路與鼎力路口的「好好火鍋店」，開幕已一個月之際。由於食材新鮮味美平價，饕客食用後，讚不絕口；呷好道相報，一傳十，十傳百，每天開店營業後，餐廳客人川流不息。

故而，逢立冬之季，為聯絡會員情誼，於2016年12月29日，30日星期四，五，分二梯次辦理餐敘活動。

優待費用：每份三百元的定食特餐，該協會之會員及眷屬，每人只需繳交120元，餘180元由協會補助。該次戶外泡茶活動聯誼，移駕到頗富盛名之「好好火鍋店」，屬於另類的泡茶聊天敘舊鬥嘴鼓，再享用豐盛的美味火鍋，津津有味，贊不絕口，參加人數計有112人。



該協會會員分批至高雄市頗富盛名之「好好火鍋店」接受慰勞。



豐盛的美味火鍋，津津有味，退休同仁贊不絕口。

### 丁、2017年5月11日，溫馨五月天，協會泡茶天，會員聚湖邊，幸福滿人間。

初夏，炙熱的氣候漸漸地逼近，趁春夏更迭之際，嫩軟的陽光，輕淡淡的雲，徐徐的微風吹送而來。蟄伏已久的夏蟬已在茂密林木間，吟唱像幽咽的流泉般，縈繞在人們耳際旁。「高雄市監獄退休人員協會」於母親節前夕，在風景優美的澄清



澄清湖泡茶區，循例展開了溫馨的會員泡茶聯誼聚會。





茶道！茶藝！茶禪！退休同仁，大家喊“贊”！



茶敘中，吳理事長祝福女性同仁「母親節快樂！」圖右為陳議員。

湖泡茶區，展開了溫馨的會員泡茶聯誼聚會，參加人數計有117名。

一大清早，會員們手提茶具茶點，溢滿笑容，攜家帶眷，陸續來到了高雄市澄清湖畔泡茶區。儘管艷陽高照，大家仍熱情參與活動，會員們於交談中，相互問候，彼此調侃，笑聲不斷，氣氛熱絡。該協會吳理事長賢藏也持茶杯，逐桌跟會員眷屬話家常，垂詢生活近況，互動溫馨，反映出退休同仁如大家庭般，感情緊密，相當珍惜該次相處機會。

茶敘中，在熱烈掌聲歡呼下，吳理事長手持「大聲公」擴音器，以感性的口吻，感謝會員在母親節前夕，踴躍參與該次之泡茶聚會。除祝福每位女性會員、眷屬母親節快樂。同時也介紹了其「結拜兄弟會」中唯一女性，即屏東縣陳美瓊議員。退休同仁亦感謝陳議員在百忙中，特地前來關懷該會退休同仁怡情生活泡茶聚會。

陳議員也表達；有幸參與矯正人員退休協會之聚會，並讚賞該協會在吳理事長賢藏睿智領軍之下，四年有成，勞苦功高；提供了矯正人員退休同仁聯繫平台，充分的照顧到退休人員休閒生活，提昇了同仁「親愛精誠」的朝氣，充實了退休同仁身心的健康，實在功不可沒。

是日的泡茶聯誼活動，除了該協會免費提供精緻的餐盒招待會員眷屬外。特別感謝吳理事長賢藏在即將任滿卸任之際，贈送每位會員精緻「對杯」乙組（附精美提袋），會員欣喜珍藏。

還要謝謝吳理事長和屏東縣陳美瓊議員，提供清涼啤酒，夏日消暑，會員們小酌怡情，切記喝酒不開車，開車不喝酒。亦感謝中華民國犯罪矯正協會高屏分會黃涓琳理事長，蒞臨該協會團聚，聯絡情感，並準備了多顆大西瓜，與會員眷屬分享，消暑解渴，令人透心涼。

午餐時刻，協會特別提供午餐便當，予所有會員及家眷享用，菜色豐富多樣，令人胃口大開，聚在戶外一起野餐，更像一家人般的溫馨，大家酒足飯飽後，來張團體大合照，彼此互道下次再聚會喔！

旋於大家合唱「期待再相會」之歌聲繞耳中；互相握手！離情依依；謝謝吳理事長的盛情大方，謝謝夏總幹事及工作團隊的策劃籌備，費心費力，謝謝所有工作人員的大力幫忙，辛苦了！謝謝所有會員及眷屬的熱情參與，才能成就這麼溫馨又歡樂的午后品茗用饌時光！



協會之溫馨又歡樂的午后品茗用饌時光將過，離情依依！

### 戊、端午划龍舟、粽葉飄馨香、人間五月天，協會三日出遊天，金門夏如艷，精彩留心間！

古云：「喜逢續縷佳辰，敢效刻蒲勝事」；端午划龍舟、粽葉飄馨香、人間五月天，協會出遊天，金門夏如艷，精彩留心間；逢仲夏來臨前夕，「高雄市監獄退休人員協會」，為聯絡會員情誼，舒解身心，於5月21日至5月23日舉辦了夏季金門三日遊。



2017年5月21日至5月23日協會舉辦了夏季金門三日遊。

第一天，大家懷著雀躍的心情，拖著簡單行李，集合在高雄小港機場。出發前張開「協會」會旗，來張「大團體照」後，旋啟程飛往金門「尚義機場」，展開為期三天的輕鬆之旅。到達金門已接近午餐時刻，大夥兒先享用了豐盛午餐，才能繼續充實以下的行程。第一站來到頗富盛名昔日金門之「軍中特約茶室」，了解老兵口耳相傳的「831軍中樂園」，當時軍妓制度行之有年，體會當年大時代下的產物，阿兵哥的無可奈何及情非得已之情慾世界！。



退休同仁一行於金門「蔣經國先生紀念館」前合影留念。

第二站來到東南亞最大的免稅店「昇恆昌金湖館」，進入冷氣場所，大家剛



金門莒光樓前，退休同仁合影，昔日之郵票風景，記憶猶新。



金門監獄林明達典獄長致贈吳理事長金門紀念品。

好可以避暑，也可以悠閒購物，尤其是香菸最熱門。第三站來到「八二三戰史館」，民國47年的8月23日，歷史的傷口不能忘記，體會當年「國共砲戰」的史實，有如身歷其境，追思忠貞愛國的「俞大維紀念館」，遙想前人的為國犧牲，參觀「榕園」的優美景色，欣賞高聳參天的百年榕樹群奇觀。

第四站來到金門「獅山砲陣地」，走過隧道，來到大砲攻擊地點，拍照留念，遙望對岸，並安排射擊實地演練觀賞，動作逼真，令人震撼。

第五站來到金門「山后民俗文化村」，建於清光緒26年，是旅日僑領王國珍、王敬祥父子構建分贈王氏族人居住的宅地，共構建十八棟閩南氏古厝，懷古幽情，加上導遊李大哥生動活潑的講解，大家也融入復古懷舊氛圍。之後大家品嚐金門最有名的蚵仔麵線及蚵仔煎，滿滿的蚵仔，吃起來真是過癮，還有高粱酒香腸，美味十足。第六站來到「陳金福號貢糖」，大家邊吃貢糖，邊喝熱茶，紛紛採買回家，贈禮自嚐兩相宜。

第七站來到「金門老街」，沿途都是國旗飛揚的復古商家，有些已經歇業，有些仍在努力為觀光客綻放著迷人丰采，大家紛紛足拍照。第八站來到「金合利鋼刀」，看著老師傅在鍋爐旁汗流全身，現場觀賞打造鋼刀的過程，了解技術的失傳，和人才的流失，更加體會夕陽產業的凋零，也為他們加油打氣！感激他們為傳統產業的堅持。

第九站來到位於下臨莒光湖，背擁豐達山餘脈「莒光樓」，外觀氣勢磅薄，登高望遠，更能體會金門的戰地風光，此時下起此行唯一的雨，更添浪漫氣氛，不撐傘淋雨也是一種「別有一番滋味」的感受。

最後在豐盛的晚餐中，為第一天的行程畫下完美句點。由於首日午餐飯菜大夥兒的「一掃而空」，協會吳理事長特別囑咐在此之後行程的午餐及晚餐，都另外每桌加兩道菜，讓大家吃得更盡興。一行用完餐後，回到下榻的金瑞飯店，在

第一天的密集式景點走完後，大家都累了！更加感受到房間的舒適，彼此互道晚安！

第二天，在飯店享用豐盛早餐之後，第一站來到「翟山坑道」，鬼斧神工，令人嘆為觀止，為水陸兩用坑道，是昔日兩棲部隊的小艇基地，可停泊42艘小艇。第二站來到「馬家麵線」，品嚐最道地的金門麵線。第三站來到「中山紀念林」，享受森林浴的洗禮，參觀「蔣經國先生紀念館」，在林蔭大道前拍照，感受大自然的美好。第四站來到此行之特別安排，歷經戰亂具有年代歷史，全國最迷你的「金門監獄」參訪。

這座於民國4年金門正式設縣，在縣署西側建立之金門監獄及看守所，歷經戰爭多事變故後，始於民國47年7月遷至現址。從40年9月17日第一任「董文山典獄長」就任後，迄今現任「林典獄長明達」，「金門監獄」已先後歷任40位典獄長。

一行36人在協會吳理事長率隊之下，來到了神秘且著名的金門監獄參訪。該監林典獄長親自率領了秘書、科室主管，熱情的迎接我們的到來。進入會議室，會議桌上已擺放了茶水及該監製作熱騰騰剛出爐的燒餅、麵線伴手禮招待，感受到該監的熱情，倍感溫馨。

在協會會員熱烈掌聲歡呼下，林典獄長致歡迎詞：「歡迎敬愛的高雄市監獄協會退休人員暨吳理事長及會員眷屬們的到訪，見到昔日老長官及工作伙伴，倍感親切…。」吳理事長也致感謝詞：「讚賞林典獄長昔日在高雄監獄擔任戒護科長，工作上的盡職盡責、認真邁力。今日能在異地重逢，深感欣慰！」吳理事長並贈送該協會的「茶杯組」給該監同仁紀念，以表達感謝該監對協會熱情款待。

聽取了林典獄長的簡報，瞭解了現階段金門監獄內的收容人生活管理教誨教育等處遇情況。其中，自林典獄長就任後，特別關注收容人的知識品德教育，於



退休同仁一行參訪「金門監獄」收容人作業產品。



有朋自遠方來，不亦悅乎>由吳理事長領隊與林典獄長合照。

是在夜間成立了「讀書會」，收容人利用晚上休息時間，相互研讀有益勵志書本，撰寫讀書心得，期藉由知識文化提升，達到潛移默化之效，俾出獄後改悔向上，步入正途。

聽取了簡報，瞭解了現階段獄內的生活管理教誨教育等。其中，自林典獄長就任後，特別關注收容人的知識品德教育，於是於夜間成立了「讀書會」，收容人利用晚上休息時間，相互研讀有益勵志書本，撰寫讀書心得，期藉由知識文化提升，達潛移默化之效，俾出獄後改悔向上，步入正途。

隨後，一行魚貫的進入了獄內參觀，並對遠近馳名的『鼎金陽光麵線』，特感興趣。在生產麵線的單位主管解說；金門因得天獨厚，麵線經陽光自然曝曬後，風味口感獨特，不添加任何防腐劑，烹煮前不需洗去鹽巴，養生加健康。當下協會會員眷屬們紛紛訂購該監知名的麵條、麵線，當伴手禮，氣氛熱絡。

該次參訪，讓會員眷屬們深刻認識監內的生活教育及技能作業訓練等，是一項重要的處遇課題。該監林典獄長待人親切，務實作風領導下，獄內收容人受到良好的生活照顧，學習了作業專長技能，因情安定，對以往監獄神秘的面紗，有著良好印象。

離去時，協會會員眷屬們與該監林典獄長，一起在監獄大門口，留下了珍貴的團體大合照。之後，享用豐盛午餐，隨即驅車前往水頭碼頭，搭乘遊艇，乘風破浪到「小金門」，來到了前線中的前線，經過「九宮坑道」。第五站我們參觀了「鐵漢堡」、「勇士堡」、「地雷堡」，堡內主要分為上下兩層，一個相當堅固的戰鬥堡壘，也是到小金門必到之處，最近距離的眺望廈門風光。之後前往第六站，陳列大二膽等多次戰役史料的「湖井頭戰史館」，有前人的衝鋒陷陣，才有後人的安居樂業，要更感恩。第七站來到「浯記一條根」，金門最出名的名產，大家紛紛訂購藥膏，像是每個人全身上下酸痛沒完，一貼見效。



協會退休同仁一行於金門「勿忘在莒」紀念碑前合影。

第八站來到國家一級古蹟的「貞節牌坊」，走訪金城最具歷史意義的老街模範街，仿日本大正時代建築風格的街道，體會其純樸與幽靜，順道參觀「金門總兵署」，建於清康熙21年，總兵陳龍遷治後浦，便將此軒改建為總兵署衙，為台閩地區僅存的總兵署衙。第九站來到此行最重要的一站「太武山」，也是金門唯一最高山峰，沿途欣賞許多奇樹異石，登上最高點，勒石（毋忘在莒）呈現在眼前，由上往下眺望整座金門島風光，美極了。另，此行沿途梔子花盛開，芬芳香味，沿路撲鼻隨行，振奮精神。協會吳理事長已75歲高齡，也跟著大家攻頂，老當益壯，勇如壯年，令人敬佩。好不容易攻頂，來到了「毋忘在莒」前，留下難得珍貴的大合照，證明自己的毅力，回去炫耀一番。

晚餐，來到久聞知名的「高坑牛肉」，享受豐盛的全牛大餐。這餐是由協會特別加碼安排，大家才能夠享用這麼澎湃的牛肉宴，尤其在剛爬完太武山之後，大家飢腸轆轆，更是卯起來享用，大家舉杯暢飲，好不痛快，大口吃肉，大口喝酒，氣氛熱絡，大家酒足飯飽，滿足又幸福。

席間，吳理事長和總幹事偕同金門監獄林典獄長，向在場的會員及眷屬敬酒，大家高舉酒杯，開心愉悅，在整晚的歡笑聲之後，再度回到下榻的金瑞飯店，展開身心靈的休息。

第三天，享用豐盛早餐之後，整理行李上車，第一站來到「古寧頭戰史館」，馳名中外，裡面陳設許多珍貴壁畫及戰器，彷彿置身博物館。第二站來到「金門高粱酒經銷站」，大家品嚐道地高粱，配麻辣花生，超對味。第三站經過「北山共軍指揮所」，滿目瘡痍，彈孔遍及整棟建築，不難想像當時戰況的激烈。第四站來到「金門高粱生技中心」，大夥兒訂購各種由高粱萃取的有機食品及美容聖品，台灣最平民化的SKII，導遊李大哥逗趣的提醒大家，來金門旅遊的最大光榮，就是臨走前把錢花光光，不要再帶回台灣，所以大家聽到了！紛紛下單購買。第五站來到「雙鯉湖生態生物館」，館中展示金門各種鳥類的生態習性，及古寧頭村落的演變進化史，雙鯉湖畔風景優美，舒適宜人，大家紛紛拍照留念。

最後，來到市區的餐廳，享用此行最後的豐盛午餐。在驅車前往金門「尚義機場」途中，吳理事手持麥克風，感性的口吻，一一答謝領隊、司機、導遊及協會總幹事，還有工作人員等，精心策劃此趟金門旅遊。當然最要謝謝所有熱情參與此次金門行的會員及眷屬們，總計36人參加。

因為，有您們大家歡喜「逗陣來七逃」，才能成就這次這麼開心歡樂又感動的金門三天之旅，滿滿感動的回憶，永留心中。

此行感謝天公作美，艷陽高照，舒服涼爽，非常適合出遊的天氣！相處3天

滿檔行程，走遍大、小金門，有著隨團「龔進雄」會員的沿路美拍，留下我們駐足美好的回憶！大家都滿心期待早日歡喜再相逢，因為有期待、有希望，退休人生更美好！

## 己、為賞心悅目，寓教於樂，該協會特別成立「高雄市監獄退休人員協會二胡國樂社」。

高雄市監獄退休人員協會迄今已成立4餘年來，在吳理事長賢藏卓越睿智領導之下，對關懷、照顧退休人員生活，定期辦理會員聯誼活動暨慰問監所收容人、孤兒院、老人院等弱勢團體，不遺餘力外，更為落實該協會章程第五條第四、五項：「年節慰問服刑收容人，及參與社會公益活動，關懷弱勢族群」之宗旨。故而該協會自4年多來，已多次走訪監獄、育幼院、榮民之家、安養中心等，辦理各項音樂活動，關懷社會弱勢族群生活，安定其心靈。各界均給予最高肯定及正面評價。

惟音樂可以療癒身心靈，帶給快樂喜悅生活面。緣以「工欲善其事，必先利其器」該協會為方便繼續推動社會公益關懷活動，及培養退休人員音樂造詣，充實退休人員休閒生活，遂特別成立了「高雄市監獄退休人員協會二胡國樂社」其成立辦法：

1. 以現有協會會員、眷屬及志工為主，人數12人。
2. 歡迎有二胡專長會員、眷屬及志工加入。
3. 社員所需二胡相關器材，請自行自備。
4. 為代表協會演出完美效果，社員服裝求整齊統一，協會將提供國樂社社員，每人夏、冬二季唐服上衣各乙件。
5. 協會遇有活動，或公益活動關懷慰問時，社員應配合參與演出。



吳賢藏理事長偕「二胡」訓練班學員合影。



該協會特培養退休人員之音樂專業人員。



該協會成立了「高雄市監獄退休人員協會二胡國樂社」。



吳理事長宴請甫成立之「退休人員協會二胡國樂社」成員。

由協會吳理事長宴請「二胡」成員餐敘，贈送二胡成員，每個人一組協會紀念茶杯，並拍團體照留念。餐前，吳理事長感謝協會會員及志工，加入協會二胡國樂社。並語重心長的表示：協會成立4年多來，除了關心退休人員生活，辦理各項聯誼活動，調劑會員身心外，也不忘為社會弱勢族群的精神生活盡一份心力。

經成立之『高雄市監獄退休人員協會二胡國樂社』後，該協會將秉持『關懷社區、有愛最美』之精神，繼續為社會貢獻一份力量，「以音樂會友」將愛心散播在社會個個角落。

## 庚、結語

犯罪矯正工作人員，在職期間之生活情境有別人一般公務機關，他(她)們終日汲汲忙忙，守著陽光、守著歲月，與收容人為伍，做「春風化雨」的神聖工作，數十年如一日，惟遺憾的是；過去部份媒體尚以傳統上之「牢頭禁卒」呼之，迨俟「行刑科學化、社會化、學校化」後，矯正人員社會地位，始逐漸提高，矯正工作人員之教育程度亦跟著「水漲船高」，基本上這些基層工作人員絕大多數，係大學畢業生，更不乏碩士班畢業者。然而，如同收容人一樣，有時候，他(她)們亦係過著類似「社會邊緣人」一樣，他(她)們的工作環境與待遇，政府一直無法予積極重視，遑論與先進國家之獄政人員，並駕齊驅。

在這種生態環境變遷下，中華民國犯罪矯正機關即為全國各監獄、少年輔育院、戒治所、技能訓練所、看守所、少年觀護所、矯正學校等同仁約八千餘人而發聲。乃「中華民國犯罪矯正協會」，係以非營利為目的之社團法人，其成立宗



旨係以發展犯罪矯正理論，協助犯罪矯正制度與實務，提昇犯罪矯正品質，增進社會對犯罪矯正專業瞭解與支持，謀求犯罪矯正專業人員福利為宗旨。近年來，透過該會的努力與發聲，犯罪矯正工作始得提高其「社會能見度」，一新耳目，額手稱慶！

緣以，見賢思齊；「高雄市監獄退休人員協會」即遵該會(總會)章程所訂宗旨之「任務」第八條：「關於犯罪矯正專業人員及退休人員法律問題之協助及解決與福利增進事項」之規範，從而，同心協力推展會務，積極關懷與照顧退休人員，有以致之。

而該退休協會之創會長「吳賢藏理事長」，亦係本會(總會)之「常務理事」，惟該退休協會成立四年來，積極推展會務，不斷的造福退休人員，勳績宏豐，立竿見影，有目共睹，上揭近半年來之六項建樹，亦令人津津樂道；該會夏志青總幹事暨所屬職事幹部，全力以赴，以竟全功，自不在話下。

惟值「吳賢藏理事長」其任期近趨屆滿連任四年(按：一任二年，連選得連任一次，計四年功成身退)，即將卸任之際，回溯吳賢藏理事長，過去任職典獄長時，仁風遠被，氣度宏博。對於獄政管理，囚情穩定，操運籌之勝算，所投皆宜，績效良好，傳為佳話。惟他溫文吐雅，四海達人，人緣甚佳，高瞻遠矚，常常勉勵後輩學子暨矯正工作退休人員：「別歎世界太精彩、別羨他人太美好...這都與你無甚關係……你就是你...別怪世界太冷漠、別怨他人太虛偽...這也與你無甚關係……你還是你...若把退休生活看成一種刁難……你終會輸...若把退休生活當做一種雕刻……你總能贏...有些事少猶豫……做了才知對錯...有些人別糾纏……久了唯有後悔... 退休後，以清淨心看世界、用歡喜心過生活...把心放平……就是一泓平靜的水...把心放輕……就是一朵自在的雲...美好退休的一天：慈眼觀世界、歡心喜樂過生活，隨緣自在～～」。

這也是他與一般在職或退休人員共勉之座右銘！也因為他秉持此優良之「行事風格」，他過去於矯正界服務，任職多年典獄長職務期間，政績清肅，威望遠鎮，鴻猷風樹，有以致之。善哉！祝福吳賢藏大學長，於該退休協會「理事長」卸任，榮退後之悠閒生活，更是多采多姿！吉祥如意！

# 春暖花開，候屆踏青，台中矯正人員退休聯誼會，舉辦「苗栗、通霄、苑裡，文化之旅」圓滿成功

吳正坤 監事

有詩為頌：

「退之新位遠天涯，休向高城不覓家；聯席二佰亦額滿，誼花三徑已開芽。」

2017年3月，雁去燕來，鶯鳴蝶舞，麥苗綠漲，柳葉青歸。

歷經18年，依退休人員名冊，已擁有200餘位登錄有案會員之台中矯正人員退休聯誼會。據悉，屈指算來；從民國88年首任創會長「夏裕先生」迄今，一年一任，歷任「會長」有；呂自守、周文夫、蘇台忠、林德雄、陳萬居、林送、曾永輝、林春田、楊財坤(連任2年)、廖學聯、張世傑、張伍隆、徐裕德、林根飛、方光復、董忠禮等17位中部矯正機關退休矯正人員，被推舉獲選，榮任會長，勞苦功高。

據悉，該會之傳統，循例一年辦理兩次活動，其中一次是旅遊，一次是餐敘。在旅遊方面；今(2017)年3月11日星期六上午八時30分，於董忠禮會長暨劉仁傑副會長聯袂率領下，於台中市區台中監獄舊監廣場集合，舉辦一日遊聯誼活動，大夥兒相見寒暄後，搭上遊覽車，朝向苗栗縣飛牛牧場、通霄精鹽廠、苑裡蘭草文化館等風景區出發，一個小時餘的車程，



2017.03.11台中矯正人員退休聯誼會「飛牛牧場」遊覽區相見歡。



飛牛牧場園區內之馬車拉客，頗具觀光氛圍。



對於年紀較大或小朋友們，走路不方便者，可搭區內導覽車。



該園區內之可愛動物有乳牛、貝多綿羊、紐西蘭白兔、台灣黑山羊等。



退休同仁於通霄「駱師父御宴餐廳」用午餐，席開四桌，開懷暢飲。



該會劉仁傑副會長於餐桌上逗趣，退休同仁笑哈哈！

董忠禮會長於車上分發矯正協會寄來之15本近期會刊，輪流傳閱，大夥兒先睹為快，除瀏覽上次該退休聯誼會聚會活動「文圖並茂」之報導外，並對「矯正協會」為嘉惠監、院、所、校之矯正同仁，處心積慮，逐步推展「多元化」之會務活動，深表敬佩。

該會這次之退休人員聯誼活動，於劉仁傑副會長協助下，前置作業，事先妥善規劃，由董忠禮會長，統籌肩負「一日遊」行程任務；爰有李太順前所長等40餘位退休人員報名參加。首站至苗栗「飛牛牧場」；其自然生態區；分為乳牛生態區、蝴蝶生態區、可愛動物區、自然步道和水域生態區，讓退休同仁親近自然生態與大自然交融，漫步於牧場綠野大地，暢遊其間，心曠神怡。記得古云：「江山如此多嬌；粉黛千百紛飛，滄海桑田星移，問人間尚遺何物？」。我想，此之「問人間尚遺何物？」正為台灣各名勝風景區之最佳寫照！

寬廣的飛牛牧場草園，放養數種乳牛，退休同仁孫兒，在草園上奔跑嬉戲，而其蝴蝶生態區，廣植蜜源植物，供蝴蝶棲息與復育，讓遊客瞭解蝴蝶從卵、幼

蟲、蛹到成蟲的完整生活，令人嘖嘖稱奇，更吸引隨隊小朋友，駐足詳觀。

品嚐客家料理，大家評頭論足，該會董忠禮會長(上圖左二、)特提供威士忌二瓶，啤酒二打，讓退休同仁盡興暢飲，氣氛熱絡。迨下午二時，大夥兒飯後漫步於該園區之自然步道，作「森林浴」；其遊覽步道計有垂榕步道、欖仁步道、樟林步道、叢林步道等，步道大多以木棧空橋、碎石砂土、連鎖磚、紅磚以及枕木等自然材質所組成，古色古香，退休同仁三三兩兩，漫步穿梭其間邊走邊聊，暢述舊懷。未久，一行旋驅車至「苑裡農會」經營之「愛情果園」，大家興高采烈，紛紛挽起袖子，提起菜籃，隨興採果去！

迨14:30一行再轉往「通霄精鹽廠」，除參訪台鹽之「鹽來館」瞭解「鹽」之文化外，並參觀古蹟「內灣戲院」；據悉，它的前身為楊家「楊盛泉」所經營「山場」之「料坪」，意即是古時候放置林木材料之場地，於民國39年為體恤工人的休閒需要，特規劃建造成木造二層樓之日式風格的戲院，至今保留當初原貌，目前為台灣保存最好的古老木造戲院，屬文化古蹟，令人無限遐思！

15:30一行驅車轉至苑裡蘭草文化館，該館總面積330平方公尺，其中規劃有「蘭草文化區」係合紹蘭草的由來、草帽的由來、蘭草生態。「稻米文化區」介紹米的種類、彎麗米的生產、米百科圖表。「農耕文化走廊」與「蘭草體驗區」則展示了過去與早期的農耕工具。「帽蓆文化區」則有草帽編織圖表、帽蓆編織示



往事祇能回味！退休同仁於「駱師父御宴餐廳」用餐，讚啦！



退休同仁，興高采烈，挽起袖子，提起菜籃，隨興採果。



頗富盛名之「苑裡農會」「愛情果園」，呈現多元化之水果供採用。



參訪「鹽來館」瞭解「鹽」之文化，文最南、張語恬等於館前留影。



退休同仁，返程以隨車之K.T.V點唱機，紛紛點歌，高歌一曲。

範特區等，每一個展示區擺放的日常生活物品，都是老祖先的智慧遺產。

該次之一日遊，矯正工作台中區退休同仁，浸浴文化享饗，一行於下午5時30分，始依依不捨離開景點，搭上遊覽車返鄉，一路上，以隨車之K.T.V點唱機，紛紛點歌，高歌一曲、中間分別穿插邀請李太順所長唱歌，並敘說佛教故事，劉仁傑副會長遽其故事再以幽默口吻畫龍點睛，趣味十足。隨後，退休同仁輪流於車上點唱，歌聲婉柔美妙，贏得掌聲不斷，大家怡情和樂，並合唱一首「期待再相會」，期待今年八月份>該會董忠禮會長辦理退休同仁聚餐時，再次相會！

咸信，該台中矯正機關同仁退休聯誼會18年來，淵源流長，從無間斷，且每年被推選上「會長」者，於推展會務活動，當仁不讓，積極任事，著有勞績，開花結果，有詩為頌：「退之新位遠天涯，休向高城不覓家；聯席二佰亦額滿，誼花三徑已開芽。」其發揮矯正協會精神，處事周詳，足告雅懷，善哉！

# 犯罪矯正協會會刊徵稿啟事

- (一) 本刊為綜合性犯罪矯正會刊，每年出版二期，每年四月三十日及十月三十一日截稿，題材新穎，思想純正而富有啟發性、建設性之犯罪矯正觀點、國內外犯罪矯正工作分析、新知、理論與實務應用、心情交流、問題探索、案例報告、好書介紹、專家特約專欄、各監活動報導等文章，歡迎踴躍惠賜稿件。
- (二) 稿件（含圖表）以不超過六千字為宜，並以一次刊畢為原則，中文論文盡量以一萬五千字為限，英文論文以三十頁為限，參考文獻請參考 A. P. A. 書寫格式。
- (三) 凡屬翻譯作品，請附上原文、內容摘要及作者簡介。有關翻譯作品版權問題，請譯者自行處理。
- (四) 稿末請註明姓名、所屬單位、職稱、聯絡地址、電話、傳真及電子郵件信箱（E-mail）帳號。
- (五) 來稿一律以 WORD 檔之電子郵件投稿，請 Email 至 [moj.cca@msa.hinet.net](mailto:moj.cca@msa.hinet.net)，並請於主旨記明：會刊投稿。
- (六) 來稿經本雜誌編輯委員會審閱後，方決定是否採用。
- (七) 凡投稿經採用者，均贈送本刊三本。
- (八) 來稿一經刊登，版權歸本雜誌所有。出版後如需轉載，請先徵得本雜誌同意，並註明出處。如有需要，編者有權酌情修改來稿，不願著作權歸屬本刊及修改者請註明。凡曾於其他刊物發表或抄襲之稿件，一概拒絕刊登，一切法律問題自行負責。

98-04-43-04

郵政劃

撥

儲金

存款單

收款帳號

19745709

金額  
阿拉伯  
(數字)

元	拾	佰	仟	萬	拾萬	佰萬	仟萬	億

通訊欄(限與本次存款有關事項)

收款戶名 中華民國犯罪矯正協會

寄

款人  他人存款  本戶存款

姓名

經辦局收款章戳

地址

-

電話

主管：

電腦紀錄

存款金額

收款賬號戶名

電腦紀錄

◎寄款人請注意背面說明

◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

經辦局收款章戳

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

經辦局收款章戳

## 郵政劃撥存款收據 注意事項

- 一、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印印或經塗改或無收據郵局收訖章者無效。
- 二、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 三、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向任一郵局辦理。
- 四、個人帳戶本人存款及團體帳戶本人同縣市存款免扣手續費，該交易將不供劃撥存款影像(檔)。

## 請寄款人注意

- 一、本存款單收據帳號、戶名及寄款人姓名、地址各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一日存入。
- 二、本存款單金額之幣別為新臺幣，每筆存款至少須在新臺幣十五元以上，且限填至元位為止，倘金額塗改請更換存款單重新填寫。
- 三、本存款金額業經電腦影像處理，不得申請撤回。
- 四、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫，並請勿摺疊、黏貼或附寄任何文件。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 五、他人存款及團體帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣市以外行政區域之存款，按每筆存款金額自帳戶內扣收手續費；個人帳戶本人存款及團體帳戶本人同縣市存款免扣手續費，該交易將不供劃撥存款影像(檔)。
- 六、所託收之票據於運送途中，若發生票據被盜、遺失或滅失時，同意授權由郵局或付款行代理本人比照票據法第19條、票據掛失止付處理規範第14條規定之意旨，辦理掛失止付及聲請公示催告、除權判決等事宜，並願意於發票人帳戶內足付票面金額時，經取得票款後，其除權判決書由付款行作為沖銷帳款之憑證。

交易代號：0501、0502 現金存款 0503 票據存款 2212 劃撥票據託收  
本聯由儲匯處存查 210 X 110 mm (80 g/m<sup>2</sup>) 保管五年